



# KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK NIEZALEŻNY

Rok założenia 1840

nr 222 (13515)

Środa, 18 listopada 1998 r.

cena 1 Lt

## DZIS W NUMERZE:

\* Gdzie zjedzą obiad ubodzy, starzy i bezdomni? - str. 2

\* Zbigniew Brzeziński otrzymał honoris causa - str. 3

\* Siostry-sieroty będą miały mieszkanie - str. 3

\* Minister Edukacji Narodowej RP odwiedził szkołę im. J.I. Kraszewskiego - str. 5

\* Prawo i życie - str. 6

\* W sutannie też można trafić za kratki - str. 8

ZBIGNIEW BRZEZIŃSKI W WILNIE

## Przekroczyć czerwoną linię



Spotkanie przebiegało w dobrym nastroju...

Fot. ELTA

Przebywający w Wilnie z trzydniową wizytą znany amerykański politolog Zbigniew Brzeziński uważa, że NATO powinno jak najszybciej przyjąć Litwę, ale jest przekonany, że w najbliższym czasie nie zdecyduje się na ten krok. Sądzi jednak, że Sojusz powinien państwom bałtyckim dać gwarancję członkostwa w formie dokumentu wzorowanego na Kartcie USA-Państwa Bałtyckie.

- Wśród elit rządzących w USA panuje przekonanie, że przyjęcie państw bałtyckich do NATO jest niecelowe, gdyż skomplikuje to stosunki z Rosją - powiedział wczoraj Zbigniew Brzeziński przemawiając w litewskim Sejmie. Osobiście także jest przeciwny przyjęciu wszystkich trzech państw bał-

tyckich do NATO równocześnie, ale stwierdził, że do Sojuszu należałoby przyjąć Litwę. Według Brzezińskiego, Litwa spełnia kryteria członkostwa w NATO a ponadto w oczach Rosji jest krajem niekontrolowanym. Litwa ma uregulowaną sprawę granic i mniejszości rosyjskiej, a politycy obu krajów deklarują, że wzajemne stosunki są bardzo dobre, wręcz przyjacielskie.

- Jeśli niewielkie państwo, leżące w regionie wielokrotnie doświadczonym przez los, będzie bezpieczne w cieniu ogromnego sąsiada oznacza to bezpieczną Europę. Członkostwo Litwy w NATO to krok w tę stronę - mówił Brzeziński litewskim posłom.

(Dokończenie na str. 3)

## AKCJA - POMÓŻMY SIOSTROM - SIEROTOM

# DOM DLA IRENY I HELENY

...Człowiek zawsze musi mieć miejsce, do którego może w każdej chwili wrócić i odpocząć. Takim miejscem jest DOM, skromniejszy lub bogatszy, ale swój, własny kąt i dach nad głową. Dom z którego wy-

chodzi się w świat, z dzieciństwa w dorosłe życie. Helena i Irena Marcukiewiczówny taki dom miały kiedyś w Kamionce, co to w rej. sołecznickim. Zły los jednak zadecydował inaczej... Ogień zniszczył cały budynek

i wszystko, co w nim się znajdowało. Siostry ocalały dzięki temu, że w tym momencie były w innym miejscu. Pozostało im tylko to,

co miały na sobie. To był kolejny cios, przedtem obumarła im mama...

(Dokończenie na str. 3)



NA ZDJĘCIU: dziewczyny jeszcze nie są pewne swego szczęścia...  
Fot. Marian Paluszkiewicz



NA ZDJĘCIU: ludzie żądali pracy i chleba.

Fot. W. Żarnosiekow

## PRZEWODNICZACY „SOLIDARNOŚCI” POPIERA WIEC

# „Pracy, chleba i sprawiedliwości”

Pod takim hasłem po raz kolejny wczoraj przed gmachem Sejmu odbył się wiec zorganizowany przez Związek Robotników. Przyjechało po kilka osób z Wyłkowyszek, Szawel, Ignalina, Okmiany, Oniksz, Wilna. W sumie zebrało się ze 150 - 200 starszych osób, które

już można określić jako „etatowych” uczestników.

Na moje pytanie: „Dlaczego tak mało zebrało się osób?”, prezydent Związku Robotników Aldona Balsiene powiedziała, że ci którzy nie pracują nie mają pieniędzy na przyjazd, pracujący natomiast boją się stracić

swoje miejsce. Prawdą jest jednak również i to, mówili uczestnicy wiecu, że nie ma u nas związków zawodowych, które broniłyby praw ludzi. Związek Robotników również ogranicza się jedynie do pięknych słów i deklaracji.

(Dokończenie na str. 4)

SENTENCJA DNIA  
Większość niewiedzy można by zwalczyć. My tylko dlatego nie przyswajamy sobie różnych wiadomości, bo ich nie chcemy.  
Aldous HUXLEY



POLSKA LINIA LOTNICZA - POLISH AIRLINES

# LOT

Dogodne połączenia z Wilna przez Warszawę do:  
Athens,  
New York,  
Chicago,  
Los Angeles,  
Pekin,  
Istanbul,  
Tel Aviv.

Wilno, tel. 73-90-20.  
(Lin. 359)

## Temat dnia

## Być czy nie być: stołowce dla ubogich

- Jest to stołówka wszystkich nieszczęśliwych, którzy jedzą tu obiady. Przy tym dobre obiady. Jestem od 27 lat inwalidką i ta jadłodajnia - to ogromne moje wsparcie. Moje i wszystkich pozostałych, ponad tysiąc osób, którzy to codziennie od godziny 11 do 15 mogą tu otrzymać bezpłatnie obiady (na tzw. talony) - mówi Angele. - A teraz chcą stołówkę sprywatyzować, czyli pozbać biednych, bezrobotnych, chorych, włóczęgów tego социального wsparcia.

Specjalna narada w tej kwestii odbyła się przedwczoraj w gabinecie zastępcy mera samorządu miasta Wilna Juozasa Rajstenskisa. Miała to być rozmowa z rozmowa w niedzielnym kregu, czyli z jednej strony samorząd, po drugiej Państwowy Fundusz Papierów

Wartościowych, który od niedawna przejął ten obiekt w swoje ręce. Zamiast, tak określonego, niedużego kregu, w gabinecie było bardzo ciasno. Dobre pół godziny przed wyznaczoną porą zaczęli się zbierać klienci tej stołówki. Nie proszeni. Przyszli, bo może coś pomogą, by stołówka nadal istniała. Nie trzeba pytać o historię ich życia, o ich stan współczesny - doskonale o tym mówią ich twarze, zniszczone ubranie i obuwie. Na spotkanie przybyła również dyrektor tej stołówki, Regina Pranciene, od 1993 piastująca to stanowisko.

- Codziennie proponujemy warianty 12 obiadów (zupa i danie drugie), które oferujemy dla 1100 osób - chorych, starych, bezdomnych. Dla wielu z nich to jedyny dzienny posiłek. To na pewno już mówi samo za siebie.

Do października żyliśmy spokojnie, a od tego czasu się zaczęły rozmowy, że stołówka zostanie sprywatyzowana. Nie wiem jak pocieszyć tych ludzi.

Wicemer Juozas Rajstenskis: - Powiem krótko. Został zrobiony duży błąd, kiedy to pomieszczenie stołówki z ewidencji samorządu przekazano na Fundusz Papierów Wartościowych. Osobiście jestem przekonany o potrzebie istnienia stołówki „Praszone użeiti”, która pełni funkcje nie tylko jadłodajni, ale swoistego klubu, gdzie ludzie się spotykają, obcują, rozmawiają, mogą przeczytać gazety i czasopisma. Przychodzi tu blisko 1500 osób. Dlatego też dzisiaj będziemy razem z nowym gospodarzem szukać dróg wyjścia z tej sytuacji.

Nie udało się jednak wicemerowi podyskutować z przedstawicie-

lem Funduszu Papierów Wartościowych Rimvidasem Kugisem, który od razu po przekroczeniu progu gabinetu J. Rajstenskisa, zaczął od... wymówek tego np. rodzaju: dlatego tu widzi przedstawiciel mass mediów. Dlatego, wicemer chce tę sprawę... upolitycznić.

Mówiąc szczerze od tych „argumentów” zaniechał nie tylko wicemer, ale absolutnie wszyscy. Wreszcie funkcjonariusz Funduszu krótko wyrecytował: my się zgadzamy zwrócić ten obiekt dla samorządu. Bo jeżeli zostanie naszą własnością, oczywiście, że sprywatyzujemy i nie będziemy tu karmić wszystkich z miasta. To do nas nie należy.

Rzeczywiście, nie należy. Nie można też zmusić kogoś do dys-



kusji, szukania dróg wyjścia, jeżeli człowiek ogranicza się jedynie suchymi przepisami prawnymi. Gdzie tam, takiemu urzędnikowi, takie „błahę” sprawy, jak karmienie ubogich.

Helena GLADKOWSKA

## Z NASZEJ POCZTY

## Z MYŚLĄ O PRZYSZŁYCH MICKIEWICZACH I KRASZEWSKICH

Witam inicjatywę odrodzenia „Kolumny Literackiej”. To na pewno rozszerzy grono czytelników gazety. Niech „Kolumna” zaciekawia twórczością poetów, humorystów, dziennikarzy, chwali ją i aprobuje, a jednocześnie po koleżeńsku krytykuje. Niech rozwija smak literacki i kompetencję czytelników, zapoznaje z autorami, nie omijając i dzienni-

karzy. Natomiast z pomocą nauczycieli, literatów i krajoznawców szuka i wychowuje przyszłych Mickiewiczów i Kraszewskich!

„Kurier Wileński” jest doprawdy fachowo robionym, treściwym i poczytnym informatorem. Jako jedyny na Litwie polski dziennik jest bardzo potrzebny. Chociaż kosztuje dosyć dro-

go, uważam, że koła ZPL i polniści szkół przy dobrych chęciach potrafią znacznie zwiększyć liczbę prenumeratorów, co dałoby chyba więcej, niż Fundusz Wspierania.

Ludomir SOBAŃSKI  
Soleczniki

PS. Honorarium proszę przekazać na konto „Funduszu Wspierania „Kuriera Wileńskiego”.

## „KURIER” - ZAMOŚĆ

Kochana Redakcjo! Udało mi się „zdobyć” kilka egzemplarzy „Kuriera Wileńskiego”, które przeczytałam z zainteresowaniem. Jestem pod wrażeniem i pełna uznania dla Redakcji.

Proszę przyjąć serdeczne pozdrowienia z Polski, a konkretnie

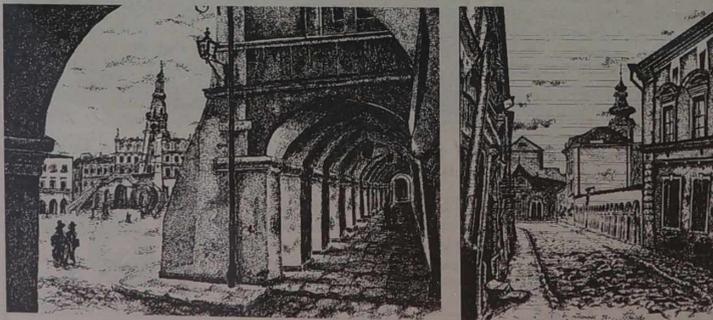
z Zamościa, zwanego „perłą Renesansu”, jak też „Padwą północny”.

Grodzki Zamość jest wpisany do rejestru najcenniejszych wytworów umysłu i ręki człowieka na kuli ziemskiej. Chcąc Państwu przybliżyć go bardziej - wysyłam

kopie rysunków, które wykonaliśmy na uliczkach Starego Miasta (na zdjeciach).

Z poważaniem  
czytelniczka z Zamościa  
Jadwiga Teodozja  
KWIATKOWSKA

Polska



## PODZIĘKOWANIE ZA DARY

Prezes Wileńskiego Towarzystwa Dobroczynności (WTD) Zbigniew Maciejewski oraz dyrektor szkoły im. W. Syrokomli w Wilnie Jan Dowgiałło za pośrednictwem gawęty składają podziękowanie Fundacji Pomocy Polakom na Wschodzie „Po-

most” z Radomia, prezydentowi miasta, zarządowi i burmistrzowi oraz radnym gminy Ursynów za dary przeznaczone dla mieszkańców Wilna i Wileńszczyzny. Dzięki tej pomocy wileńska szkoła średnia im. W. Syrokomli oraz szkoła średnia w

Ławaryszkach wzbogaca się o nowe ławki, krzesła, tablice, kilka komputerów i telewizorów a także taśmy wideo z nagraniami polskiej klasyki filmowej. Gminy wiejskie otrzymają od WTD ubranie (w większości używane) i trochę obuwia.

D.D.

## ZAPROSILI NAS:

\* Centrum młodzieżowe „Babilon” na międzynarodową imprezę „Dwanaście schodków”, gdzie dzieci z różnych szkół Wilna pracują razem z twórcami (plastykami, muzykami oraz akrobatami) z Frankfurtu nad Menem.

\* Departament Archiwów Litwy na prezentację nowej książki „Informator o litewskim archiwum literatury i sztuki”, które odbędzie się dziś w sali departamentu (ul. Mindaugo 8).

\* Rosyjska Galeria na jutrzejsze otwarcie wystawy autorskiej Zmintera Wiszniowa.

## W Polskim Klubie Dyskusyjnym - o nowej reformie administracyjnej

Jutro, w siedzibie ZM ZPL (ul. Pylimo 45/2) o godz. 17 odbędzie się spotkanie członków Polskiego Klubu Dyskusyjnego, podczas którego będzie się dys-

kutować nad planowanym nowym podziałem administracyjnym Litwy. Na spotkanie zaprasza się osoby, zainteresowane tym tematem.

## AKTOR Z POLSKI NIE ŻYJE

Wczoraj przed południem w szpitalu św. Jakuba zmarł Kazimierz Zaklukiewicz, aktor z Gorzowa. Zaklukiewicz w zeszłą środę został bestialsko pobity przez dwóch młodych mężczyzn w pobliżu hotelu Vega, w którym mieszkał.

Grupa gorzowskiego Teatru Dramatycznego im. Osterwy przyjechała tego dnia na gościnne występy na zaproszenie Centrum Kultury Polskiej w Wilnie w związku z 200. rocznicą urodzin Mickiewicza i 80-letnim niepodległości Polski.

47-letni aktor tuż po przybyciu do Wilna wyszedł z hotelu, by kupić papierosy i wymienić pieniądze. Godzinę potem (około godz. 18) został napadnięty w podwórzku swego hotelu i ciężko pobity kijem bejsbolowym. Napastnicy zabrali mu 20 dolarów i 40 litów.

Mimo bardzo ciężkiego stanu aktora, cały zakrwawiony, zdołał dotrzeć do zaparkowanego w pobliżu hotelu polskiego autobusu, którego kierowca wezwał pogotowie. W drodze do szpitala zapadł w śpiączkę. Zmarł nie odzyskawszy przytomności.

Po kilku dniach litewska policja ujęła dwóch młodych mężczyzn: 18-letniego Vadima Kasjana i 17-letniego Arturasa Sadaukskasa, którzy przyznali się do winy.

Policjanci znaleźli u nich rzeczy aktora. Koszty sprowadzenia zwłok pokryje teatr z Gorzowa, w którym grał Zaklukiewicz. Termin przewiezienia zwłok do Polski będzie ustalony po sekcji zwłok, która odbędzie się dzisiaj.

Inf. wł.

## UWAGA, AKCJONARIUSZE!

Informujemy, że 18 grudnia br. (piątek), o godz. 18.00 pod adresem - Wilno, al. Laisves, pokój 1115 odbędzie się walne zgromadzenie akcjonariuszy ZSA „Kurier Wileński”.

Porządek dzienny:

1. Sprawozdanie zarządu spółki za okres 4 września - 18 grudnia 1998 r.
2. Podpisanie umowy o współpracy ZSA „Kurier Wileński” i ZSA „Kilon”.

Prezes zarządu ZSA „Kurier Wileński”

## Dostojny gość otrzymał tytuł doktora honoris causa

## "Marzyłem, żeby odwiedzić niezależną Litwę..."

Wczoraj w akademickim kościele św. Jana w podniosłym nastroju odbyło się uroczyste posiedzenie Rady UW, poświęcone nadaniu tytułu doktora honoris causa prof. Zbigniewowi Brzezińskiemu, wybitnemu politologowi amerykańskiemu, autorowi wielu poczytnych publikacji, monografii, w tym wydanych po polsku i po litewsku.

Dyplom i regalia doktora honoris causa Uniwersytetu Wileńskiego prof. Zbigniewowi Brzezińskiemu wręczył rektor UW prof. dr hab. Rolandas Pavilionis. Dokonał tego w obecności członków Rady UW, profesorów i studentów, ambasadorów, w tym Rzeczypospolitej Polskiej Eufemii Teichmann, dyplomata akredytowanego na Litwie, posłów na Sejm RL, przedstawicieli rządu oraz licznie przybyłych gości.

Po wręczeniu prof. Brzezińskiemu przez prezydenta Valdasą Adamkusa najwyższego odznaczenia litewskiego - Orderu Giedymina I klasy, jest to kolejne zaszczytne wyróżnienie jakie spotkało dostojnego gościa na Litwie. Dotychczas tytuł doktora honoris causa nadały mu cztery uczelnie Stanów Zjednoczonych, Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, Uniwersytetu Warszawskiego. W 1995 r. został kawalerem najwyższego odznaczenia Polski - Orderu Orła Białego.

Działalność prof. Zbigniewa Brzezińskiego była znana na Litwie jeszcze w czasach sowieckich. Jednak wpływ jego koncepcji mógł szeroko oddziaływać na nasze życie akademickie i polityczne dopiero po odzyskaniu niepodległości przez Litwę.

O swoim pierwszym pobycie w Wilnie Profesor na antenie Radia "Znad Wilii" 1 maja 1995 r. wspominał: "Byłem tutaj plus minus 30 lat temu, jako młody naukowiec ze Stanów Zjednoczonych. Przez cały pobyt w Wilnie byłem otoczony przez agentów KGB, którzy śledzili każdy mój krok. Szalenie niepokoiłi z kim będę rozmawiał, do kogo



Rektor UW prof. dr hab. Rolandas Pavilionis uhonorowuje dostojnego gościa prof. Zbigniewa Brzezińskiego tytułem doktora honoris causa Uniwersytetu Wileńskiego. Fot. Marian Paluszkiwicz

będę chciał pójść, co będę chciał wiedzieć. I w rezultacie unikałem jakichkolwiek kontaktów, w szczególności ze społecznością polską, bo wiedziałem, że w tych warunkach to by ich narażało. Poza tym odwróciłem głębożko stopień, do którego Litwini byli pozbawieni jakiegokolwiek własnej samoświadomości politycznej... Współczułem i marzyłem o tym, żeby kiedyś odwiedzić niezależną Litwę..."

Marzenie Brzezińskiego spełniło się dopiero w 1995 r., gdy w dniach 29-30 kwietnia był uczestnikiem konferencji nt. "Od komunizmu do demokracji: polskie i litewskie doświadczenia". Witając wówczas obecnych na konferencji powiedział: "W USA zdajemy sobie sprawę, że proces transformacji waznych krajow jest bardziej skomplikowany, niż się nam wydawało. Nie ma jednak powrotu do przeszłości, chociaż pewne skrety są możliwe. Obecnie celem Litwy i Polski jest stać się integralną częścią nowej Europy". Referat wygłoszony przez prof. Brzezińskiego nt. "Przemiany w Europie Środkowo-Wschodniej: Polska i Litwa w okresie postkomunistycznym" został wysłuchany na konferencji z wiel-

ką uwagą i otrzymał wysoka ocenę.

I oto - obecny przyjazd z wizytą na Uniwersytecie Wileńskim w roku 2000. rocznicy urodzin jego wychowawca - Adama Mickiewicza. O wizycie, składając Brzezińskiemu najserdeczniejsze życzenia z okazji honorowego wyróżnienia, mówił i dzielił się refleksjami z nią związanymi rektor prof. dr hab. Rolandas Pavilionis.

Prof. Zbigniew Brzeziński serdecznie podziękował za nadanie mu tytułu doktora honoris causa UW. W swoim okolicznościowym, bardzo interesującym wystąpieniu, które można nazwać streszczonym wykładem o kierunkach współczesnej polityki. Przedstawił m.in. drogę, jaką ma przebyć Litwa, by zająć godne miejsce w rodzinie państw europejskich i na świecie. Swoje wystąpienie Brzeziński zakończył słowami wybitnego historyka, profesora UW Joachima Lelewela: Za Naszą Wolność i Waszą.

Potem był litewskie: Sto lat! - Ilgiausiu Metu, no i oczywiście naręcza kwiatów z serdecznymi, przyjacielskimi gratulacjami, do których dołączyła się również "Kurier Wileński".

Jerzy SURWIŁO

## Przekroczyć czerwoną linię

(Dokończenie ze str. 1)

- Ponadto uważa on, że Litwa otworzyłaby drzwi NATO innym, przekroczyłaby zakazaną czerwoną linię.

- Składanie latami obietnic bez pokrycia wszystkim trzem kandydatkom powoduje uprawnionie oskarżenie się tej linii i nadanie jej stałego charakteru - stwierdził Brzeziński. Zastrzegł jednak jednocześnie, że nie chce rozbudzać płonnych nadziei i stwierdził, że jest przekonany, iż na szczyście NATO w Waszyngtonie

w kwietniu przyszłego roku do Sojuszu nie zostanie zaproszone żadne nowe państwo. - Najpierw trzeba pokonać inercję polityczną Zachodu, egoistyczne spojrzenie i historyczną powolność. Aby to przewyczyć, należy podejmować kroki pośrednie. Takim krokiem może być Karta NATO-Państwa Bałtyckie wzorowana na Kartie USA-Państwa Bałtyckie.

- Dokument ten gwarantowałby, że NATO będzie dążyło do powiększenia swojego grona -

powiedział Brzeziński. Propozycje podpisania Karty z zainteresowaniem przyjął Vytautas Landsbergis, przewodniczący Sejmu. Po spotkaniu z Brzezińskim Landsbergis powiedział, że w kulturalach o podobnym doku-mencie "już trochę się mówi", lecz publicznie powiedziano to po raz pierwszy. Landsbergis uważa, że ważny jest nie tylko sam fakt podpisania Karty NATO-Państwa Bałtyckie, ale także i treść dokumentu.

Jacek J. KOMAR

## Dom dla Ireny i Heleny

(Dokończenie ze str. 1)

Na szczęście, dziewczyn nie pozostawiono na pastwę losu. Sołecznica szkoła, w której się uczyła jedna z sióstr, wydzieliła pokój w bursie, zaopatrzyła w niezbędne rzeczy. Otworzył konto w banku w Sołecznicach, na które organizacje, władze rejonu i zwykli ludzie składali pieniądze, by sierotom można było kupić mieszkanie. (W swoim czasie "Kurier Wileński" podawał nazwiska ofiarodawców). Na jakis czas (praktycznie całe lato br.)

dziewczyny przygarnęła rodzina Wojsiatów z Małych Sołecznic. Helena i Irena z wdzięcznością i wzruszeniem wspominają tych miłych, o wielkim sercu ludzi. Akcje pomocy siostrom ogłosiło Radio "Znad Wilii".

Wszystkim ludziom, Radu "Znad Wilii" (szczególnie Halinie Markowskiej), państwu Wojsiatów, dyrektorze szkoły w Kamionce Leonardzie Stancziencie, Stanisławowi Pieszkowi z Wilna (ZSA "Arabeska") oraz wszystkim, któ-

ry wspólnym wkładem umożliwili kupienie mieszkania, siostry Helena i Irena serdecznie dziękują! Potem, gdy zaistniała możliwość kupienia własnego mieszkania, przeprowadziły się z powrotem do bursy i czekały. Dział bardzo ostrożnie można stwierdzić, że dziewczyny będą miały mieszkanie. Wczoraj w biurze komorników w Sołecznicach oznajmiono im, że mogą wreszcie kupić, za ubierane pieniądze, mieszkanie. Kosztuje ono 25 000 litów. Na koncie u Heleny figuruje 23 000, u Ire-

## Radio "Znad Wilii" organizuje wielki KONKURS „DYKTANDO '98"

REGULAMIN  
I-ego dyktanda "Nad Wilią"

## I. ORGANIZATORZY I SPONSORZY

1. Organizatorami konkursu są: Polska prywatna rozgłośnia w Wilnie Radio "Znad Wilii", z siedzibą w Wilnie, al. Laisves 60. Konkurs organizowany jest w ramach promocji znajomości języka polskiego. Uczestnictwo jest bezpłatne.

## II. ZASADY UCZESTNICTWA

1. Warunkiem wzięcia udziału w konkursie jest przysłanie zgłoszenia - chęci uczestnictwa na karcie pocztowej na adres Radio "Znad Wilii", al. Laisves 60, 2056 Wilno, z dopiskiem "DYKTANDO".
2. W konkursie mogą uczestniczyć osoby, które ukończyły 15 rok życia.
3. Termin nadsyłania zgłoszeń upływa 1 grudnia 1998 r.
4. Organizatorzy nie potwierdzają zgłoszeń.

## III. JURY

Nad przebiegiem konkursu będzie czuwało jury powołane przez organizatorów.

## IV. PRZEBIEG KONKURSU

1. Konkurs składa się z dwóch etapów: eliminacji 13 grudnia 1998 r. finału 20 grudnia 1998 r.
2. Eliminacje odbędą się 13 grudnia br. w Pałacu Kultury Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w Wilnie w jednej turze (lub w kilku turach). W zależności od liczby zgłoszeń uczestnicy podzieleni zostaną alfabetycznie na grupy. Każda grupa pisze inny tekst dyktanda o jednakowym stopniu trudności. Podczas pisania nie wolno:
  - korzystać z żadnych pomocy naukowych
  - porozumiewać się z innymi uczestnikami
  - opuszczać sali przed zebraniem prac
  - pisać teksty w dwóch (trzech, jeżeli będą) różnych grupach
 Prace uczestników oceniane są przez jury konkursu.
3. Finał

Do ścisłego finału przechodzi 4-5 osób. Zostaną one wyłonione w czasie przesłuchania przedfinałowych spośród 15-20, które w eliminacjach popełniły najmniejszą liczbę błędów.

Osoby zakwalifikowane do półfinału zostaną powiadomione pisemnie lub telefonicznie oraz w dzienniku "Kurier Wileński", na antenie Radia "Znad Wilii".

Finał odbędzie się w sali Pałacu Kultury Ministerstwa Spraw Wewnętrznych 20 grudnia br.

Finałiści piszą tekst dyktanda. Osoba, która popełni najmniejszą liczbę błędów zostanie "MISTRZEM ORTOGRAFII POLSKIEJ '98 NAD WILIA".

W przypadku, gdy dwie lub więcej osób popełni jednakową liczbę błędów, nastąpi dogrywka ustalona przez jurorów.

## V. NAGRODY

Wielkość nagród zostanie ustalona przez sponsorów i organizatorów.

ny - 4 000. "Znad Wilii" zebrało 15 000 litów.

Wczoraj, gdy odwiedziłyśmy siostry, znaleźliśmy je w kierownictwie wydziału ochrony praw dziecka Jerzym Miluszkiewiczem akurat w banku. Radość radością, ale na twarzach Heleny i Ireny widać było wielkie zaskoczenie. Przed nimi - załatwienie wszelkich formalności. Mieszkanie jeszcze nie kupione, należy trochę go wyremontować, zaistalować wodomierze, sprzedać meble byłego właściciela. Siostry już się doczekają nie mogą, żyjąc w bursie "na walizkach", kiedy to już można będzie do swego DOMU.

Jak będą żyć dalej? Cóż, Helena studiuje w wymarzonej uczelni, Irena ma przed sobą parę lat nauki. Studentium starszej siostry i zasiek dla młodszej powinny wystarczyć i na opłacenie czynszów (prawdopodobnie będą im przysługowały jakieś ulgi) i na życie. Najważniejsze, że będzie ten własny ką. Można zrozumieć zdenerwowanie Heleny. Kilka razy już się zdarzało, że już, już dochodziło do kupna, i kilka razy nie udawało się. Węc wczoraj, wyraźnie nie chcąc zapeszyć tej ważnej dla nich sprawy, nie chciały się wiele wypowiadać na ten temat.

Irena LITWIN

## KALEJDOSKOP AKTUALNOŚCI

### Ośmiu senatorów amerykańskich na Litwie

Na Litwie gości delegacja członków Senatu USA.

Ma ona na celu zapoznanie się z reorganizacją gospodarki litewskiej i sił zbrojnych z myślą o członkostwie w NATO.

Wczoraj członkowie Senatu spotkali się z prezydentem Litwy Valdasem Adamkusem, przewodniczącym Sejmu Vytautasem Landsbergisem, premierem Gediminasem Vagnoriusem, ministrem spraw zagranicznych Algirdasem Saudargasem.

Delegacją kieruje przewodniczący działającej w Senacie grupy obserwatorów NATO i senackiego Komitetu Finansowego William Roth, który do minionego tygodnia kierował Zgromadzeniem Północnoatlantyckim, zwanym obecnie Zgromadzeniem Parlamentarnym NATO.

Ministerstwo Spraw Zagranicznych twierdzi, że Litwę dotychczas odwiedzali pojedynczy senatorowie, a tak liczna delegacja członków Senatu przybyła po raz pierwszy.

### Większość z nas - średniacy

Sondaż, przeprowadzony przez Departament Statystyki wykazał, że 72 proc. mieszkańców swoją stopę życiową uznaje za średnią, 26 zalicza się do ubogich, a 2 proc. - do zamożnych.

Według danych badań gospodarstwa domowego, w ciągu 9 miesięcy br. wydatki mieszkańców na żywność stanowiły mniej niż połowę ogólnych wydatków, czyli 49,2 proc. Kilka lat temu wydatki na żywność były o 6 proc. wyższe.

Drugą co do wielkości część wydatków stanowią komorne, opał i elektryczność.

### Na naszych kolejach francuskie składy

S.A. o specjalnym przeznaczeniu "Lietuvos geležinkeliai" wczoraj z przedstawicielami francuskiego koncernu "Alstom Transporter S.A." zawarła kontrakt na zakup 16 składów kolejowych.

Już na początku stycznia mamy otrzymać pierwszy skład kolejowy tego koncernu. Obecnie na Litwie kursuje jeden tego rodzaju pociąg motorowy, zakupiony przez "Lietuvos geležinkeliai" latem 1997 r. w Rydze.

Ministerstwo Komunikacji rozpiąło konkurs na nabywanie 16 motorowych składów kolejowych. Otrzymało trzy oferty firm czechskiej, niemieckiej i francuskiej, produkujących te składy.

Pierwsze francuskie pociągi motorowe zostaną wypróbowane w strefie wileńskiej. Będą kursowały do Kienu oraz na innych podwileńskich trasach kolejowych. Następnie te składy wyruszą na kraj-pedzki, poniewieski i kowieński odcinki kolejowe.

### Rywalizują przyszli prawnicy

Po raz pierwszy na Litwie dla studentów wyższych uczelni prawniczych organizuje się olimpiadę "Studentu teises olimpiada'98" ("STOP'98"). Podczas imprezy, przebiegającej w dwóch turach, ma być oceniona wiedza studentów prawa oraz zostaną oni zachęceni do zdrowej konkurencji wyższych uczelni prawniczych.

W rozпочynającej się dziś pierwszej turze olimpiady może uczestniczyć nieograniczona liczba studentów prawa poczynając od drugiego roku, a do drugiej tury trafi tylko trzydziestu najlepszych.

Studencką olimpiadę organizuje ELSA Lietuva - litewska grupa narodowa Europejskiego Stowarzyszenia Studentów Prawników. Jak twierdzą organizatorzy, logotyp imprezy "STOP" oznacza "zatrzymajmy się na krótko, obejrzymy, ocenimy siebie, wyciągniemy wnioski i ze zdwojoną energią ruszmy naprzód".

W dziedzinie kształcenia prawników stopniowo wchodzi konkurencja. Przez dłuższy czas dominował tu Uniwersytet Wileński, którego absolwenci stanowią dziś podstawę gildii prawników. W tym roku Uniwersytet Witolda Wielkiego miał pierwszą promocję prawników. W ubiegłym roku Litewska Akademia Prawa zaczęła kształcić nie tylko policjantów lecz i prawników.

### Co pod młotek?

W przyszłym tygodniu odbędą się trzy aukcje papierów wartościowych rządu. Jedną z nich jest pozaplanowa.

W poniedziałek, 23 listopada, sprzeda się emisje obligacji na sumę 50 mln Lt z terminem 91 dni. Data opłaty - 26 listopada. Papiery wartościowe wykupione zostaną 25 lutego przyszłego roku.

We wtorek, 24 listopada, odbędą się aż dwie aukcje obligacji. Pierwsza emisja będzie miała termin 360 dni i zakres 20 mln Lt. Data opłaty - 27 listopada, papiery wartościowe rządu zostaną wykupione 26 listopada przyszłego roku.

Inna aukcja wtorkowa nie jest z pewnością planowana. Termin emisji - 31 dni, zakres - 30 mln Lt. Data opłaty za papiery wartościowe - 27 listopada, obligacje wykupione zostaną 28 grudnia.

### Spotkanie

We wtorek podczas spotkania z prezydentem Valdasem Adamkusem przebywający w Wilnie wiceprezydent Rady Narodowej Austrii Heinrich Neisser akcentował konieczność informowania społeczeństwa o zaletach i wadach członkostwa w Unii Europejskiej.

W. Adamkus powiedział gościowi, że na Litwie powstaje problem oświecania społeczeństwa w kwestiach UE, tylko bowiem niewielka część mieszkańców jest

obeznana z zaletami i wadami członkostwa w tej organizacji.

H. Neisser stwierdził, że z tym samym problemem zetknięto się również w Austrii, gdy przygotowywała się ona od 1 stycznia 1995 r. do członkostwa w UE. Dlatego, zdaniem wiceprezydenta Rady Narodowej Austrii, Litwa szukając się do członkostwa powinna bardziej troszczyć się o oświecanie społeczeństwa, aby nie doznało ono przykrych niespodzianek, gdy członkostwo stanie się już

faktem dokonanym.

Zdaniem W. Adamkusa, największymi problemami, z którymi dotychczas styka się Litwa, są reformy praworządności i administracji publicznej, gdzie trzeba jeszcze wiele zrobić. Jak powiedział prezydent, konkurencja państw bałtyckich w ubieganiu się o członkostwo w UE jest sprawą godną uznania, pomaga bowiem w dostarczeniu niedociągnięć i efektywnym ich usuwaniu.

(ELTA)

## Problem ma nie tylko Litwa

### "Pracy, chleba i sprawiedliwości"

(Dokończenie ze str. 1)

Podczas wieceu Aldona Balsienė powiedziała, że nasi posłowie, przedstawiciele rządu dbają jedynie o własne interesy, ciągle mówią o wejściu do Europy, tymczasem przemilczamy fakt, że szeregowy obywatel nie ma pracy, jest

głębki, nie stać go na elementarne leki.

Zebrany rozdano kopie listu przewodniczącego NZZ "Solidarność" Mariana Krzaklewskiego, który popiera te akcje.

Związek Robotników przygotował też rezolucje do Sejmu i rzą-

du, w których wyłuszcza swoje problemy i żądania.

Tego rodzaju wiecie, jak i rezolucje nie są już nowością. Dlatego Związek Robotników powinien od deklaracji przejść do działań bardziej konkretnych, zauważając jeden z przechońdów. **Julitta TRYK**

b próbował ją zgwałcić nieznamy mężczyzna. Podejrzany U. (ur.1968 r.) został zatrzymany.

### Napad w garażu

Mieszkaniec Wilna D.R. (ur.1957 r.) zwrócił się do stołecznego 5 KP, gdyż został napadnięty we własnym garażu. Rzeź miała się o godzinie 23, w garażu, przy ulicy Biluno, do którego wszedł mężczyzna w masce i wystrzelił do sufitu. Podczas walki

## KONKURS "MOJA POCIECHA" 99 (166)



NA ZDJĘCIU - Agatka BOBROWNA (4 latka).

Na 200. rocznicę urodzin Wieszcza

## Inżynierowie z poezją za pan brat

W sobotnie popołudnie w niedawno odrestaurowanej zabytkowej piwnicy Muzeum Adama Mickiewicza spotkali się członkowie Polskiego Stowarzyszenia Inżynierów i Techników oraz miłośnicy poezji. W wieczornicy udział też wzięli poeci wileńscy - Wojciech Piotrowicz, Aleksander Śnieżko i Aleksander Sokołowski.

W odróżnieniu od innych imprez, organizowanych przez Stowarzyszenie, tym razem o sprawach technicznych czy ekonomicznych nie mówiono. Wszyscy delectowali się poezją, do czego skłaniają tę zabytkowe mury oraz nastroj stworzony przez gospodarza, dyrektora muzeum Rimantasa Szalną, poetów, prezesa Stowarzyszenia Jana Andrzejewskiego, wszystkich zebranych. Gwiazdą wieczoru, bez wątpienia, był Wojciech Piotrowicz, który nie tylko czytał swoje wiersze, ale też nadzwyczaj interesująco opowiadał o mniej znanych okolicznościach z życia Mickiewicza. Wydało się, że wiedza naszego poety o Wielkim Adamie jest wciąż nie wyczerpana. Swoje wiersze, powstałe w różnych latach, czytał też dwaj Aleksandrowie - Śnieżko i Sokołowski, a w poetyckiej zgadywanke dźwięczały strofy z

utworów naszych poetów wileńskich. Zgadywanke poetycką, ale z utworów literatury klasycznej, zagał inżynier Romuald Zajkowski, sponsor wielu imprez Stowarzyszenia Polskich Inżynierów i Techników, a propos, hojny darczyca funduszu wspierania "Kuriera Wileńskiego". Z grona przybyłych na wieczornicę osób również pan Romuald wyróżniał się znajomością poezji i historii literatury.

Czytano nie tylko po polsku. Również po litewsku i białorusku. Wszak te narody w mniejszym, a w większym stopniu uważają Mickiewicza za swego poe, co Wojciech Piotrowicz skwitował: Mickiewicza jest tak dużo, że wystarczy go dla wszystkich. W białoruskim najmocniejszy był przedsiębiorca wileński Michał Runiewicz, w litewskim - jego żona Stanisława.

W końcu wieczornicy brzmiała nie tylko poezja, ale też najpopularniejsze pieśni, śpiewane najczęściej w domach wileńskich.

Dyrektor Muzeum Adama Mickiewicza Rimantas Szalna był pełen podziwu, że, jak powiedział, Polacy tak dobrze znają Mickiewicza.

Krystyna ADAMOWICZ

## "Samotność"

Jutro (19 listopada) w Wileńskiej Bibliotece Publicznej im. Adama Mickiewicza (ul. Trocka 10) odbędzie się kolejna impreza z cyklu wieczorów literacko-muzycznych, poświęconych 200. rocznicy urodzin Adama Mickiewicza. Początek o godz. 17.00. Udział w tym przedsięwzięciu z tytułowanym "Samotność" wezmą prof. dr hab. Viktorija Dautyotyte,

wiolonczelista Roma Jaraminaite oraz muzyk z Norwegii Toril Syrrist (wiolonczela), a także aktor Petras Venoslovas.

Organizatorzy bardzo serdecznie zapraszają wszystkich miłośników twórczości Wieszcza oraz dobrej muzyki. Wstęp - wolny.

W grudniu odbędą się kolejne dwie imprezy mickiewiczowskie. W ten sposób Biblioteka uczci swego patrona, którego imię nosi.

Inf. wł.

## KRONIKA POLICYJNA

Jak podaje dział sztabu Informacji MSW RL, 16 listopada br. w kraju zanotowano 223 przestępstwa, w tym: 4 obrażenia ciała, 1 gwałt, 26 chulięńskich ekcesów, 7 rabunków, 1 oszustwo, 194 kradzieży. Skradziono 10 samochodów, znaleziono - 6.

Zanotowano 12 wypadków drogowych oraz 8 pożarów. Znalezione 200 sztuk broni. Zatrzymano 28 podejrzanych o popełnienie przestępstw.

### Gwałt się nie udal

16 listopada pól godziny po północy do 6 KP w Wilnie zwró-

ciła się G. (ur.1977r.), która zawiadomiła, że 15 listopada o godzinie 22 min 30. na ulicy Ukmerges

wnościel garażu został ranny w głowę. Do szpitala jednak się nie zwrócił. Okoliczności sprawy się wyjaśnia.

### Kradzieże

16 listopada z ZSA "Elfrata", znajdującej się przy ulicy Vileiscio skradziono 8000 litów.

\*\*\*

W tym samym dniu, w Kownie ze składu S.A. "Prekybos bazė urnas", skradziono 15 000 litów.

### Wszystko spłonęło

16 listopada o godzinie 15 min. 30 zapalita się stodoła we wsi Girinkai, rejonu kowieńskiego.

W czasie pożaru spłonęła stodoła, chlew, koń, 2 krowy, 5 świń, 9 prosiaków, 15 kur, 15 ton zboża, 4 sanie, 2 wozy, 22 m<sup>3</sup> desek.

Przyczyna pożaru, jak się okazuje, był papieros, który palił nie-trzeży A.D.Z. (ur.1957 r.). Przygotowała H.G.

Z wizyty ministra Edukacji Narodowej RP w Wilnie

# Dostojni goście odwiedzili szkołę im. J. I. Kraszewskiego



Dla dostojnych gości śpiewa i tańczy zespół "Pierwioski"

Po raz pierwszy w progu naszej szkoły witamy delegację na tak wysokim szczeblu. Czujemy się zaszczytzeni tym, że właśnie naszą szkołę wybrano, by pokazać delegacji polskiej, jak wyglądają i czym żyją nasze szkoły na Litwie - mówiła zarumieniona Helena Juchniewicz, dyr. szkoły im. J.I. Kraszewskiego.

16 listopada goszcząca na

Litwie minister Edukacji Narodowej Polski Mirosław Handke odwiedził szkołę im. J. I. Kraszewskiego. Towarzyszyła mu liczna delegacja: ambasador Rzeczypospolitej Polskiej na Litwie, prof. Eufemia Teichmann, wicedyrektor Departamentu Integracji Europejskiej i Współpracy z Zagranicą Zenon Rosłoń oraz kurator oświaty w Suwałkach Mirosław Hartung. Ministerstwo Oświaty i Nauki

Litwy reprezentowali Barbara Kosinskiene - starszy specjalista wydziału nauczania Ministerstwa Oświaty i Nauki Litwy, kurator szkół polskich, Auszvidas Kazlauskas - kierownik wydziału zagranicznego oraz prezes Stowarzyszenia Nauczycieli Polskich na Litwie "Macierz Szkolna" Józef Kwiatkowski.

Kierowniczka szkoły opowiedziała gościom o szkole, o zadaniach i celach polskiego

szkolnictwa na Litwie. Podziękowała władzom litewskim w osobie pani Barbary Kosinskiene za pomoc w wydawaniu podręczników dla szkół polskich. Z wdzięcznością przypomniawszy obecny, że to "Wspólnota Polska" sponorsowała większą część wydatków na remont dachu i elewacji budynku. Dotację pieniężną otrzymaliśmy także od samorządu m. Wilna. Odnosiła, jak potrzebne i ważne są sto-

sunki nauczycieli i uczniów szkół polskich z Macierzą. Każdego roku wiele dzieci wyjeżdża na kolonie do Polski, wielu nauczycieli dokształca się na kursach organizowanych przez Ministerstwo Edukacji Narodowej.

Wzruszył gości występ szkolnego zespołu "Pierwioski", który zaprezentował przepiankę polskich i litewskich piosenek. Miłe wrażenie sprawiły wręczone kwiaty oraz upominki wykonane przez uczniów. Pan minister gorąco dziękował zespołom za piękny koncert i przekazał w darze kasety wideo.

Goście obejrżeli wiele pracowni, rozmawiali z nauczycielami, zachwycali się pracami z plastyki i robotkami ręcznymi. Pan minister interesował się, czy mamy bibliotekę, czy docierają do nas książki z Polski. Obiecał wszechstronną pomoc.

Dalszą rozmowę o szkole, jej tradycjach, potrzebach kontynuowano przy filiżance kawy.

**Wanda ANDRUSZANIEC**  
Fot. Zbigniew Markowicz



W gabinecie plastyki u pani Reginy Koszewskiej



## „... Ojczyznę wolną pobłogosław Panie”

śpiewali uczestnicy zespołu artystycznych Ziemi Trockiej i obecni na sali Domu Kultury. Hymnem "Boże, coś Polskę", który wykonały połączone chóry, zakończyła się uroczystość poświęcona 80. rocznicy odzyskania niepodległości przez Rzeczpospolitą Polską.

Rozpoczęła się ona Mszą świętą w kościele, którą celebrował ks. dziekan tej parafii W. Rukas. Przybyszący na koncert mogli obejrzeć bogatą wystawę zdjęć, obrazujących historię walki o wolność i niepodległość Polski i Litwy. Rozbrzmiewała tu mowa polska i litewska. Trudno temu się dziwić, bo jak powiedział gość z Polski, były wileński E. Siemaszko: "... jesteśmy braćmi - Polak, Litwin czy Białorusin". W takiej też atmosferze

odbywała się cała ta impreza.

Przebrzmiał hymny Litwy i Polski. Prezes trockiego oddziału rejonowego ZPL J. Zacharzewski przedstawił przybyłym gości, wśród których byli dyrektorzy polskich szkół, prezes ZG ZPL R. Maciejkianiec, zastępca kuratora oświaty w rejonie T. Lukiewicz, mer miasta J. Balukonis, dyrektor Domu Kultury V. Babarskiene, starostowie gmin, kierownik spółki rolnej w Połukni J. Gołubowski, sponsorzy imprez Poloni trockiej - państwo Malinowscy, Z. Kuzborski i wielu innych. Zabrakło, co prawda, wśród zaproszonych gości przedstawicieli ambasady i konsulatu Polski na Litwie. A szkoda.

Nie mamy tu tego, co Polacy w rejonach wileńskim czy solecznickim - mówił potem J. Za-

charzewski, obecność i bezpośrednie kontakty z przedstawicielami tych polskich placówek są dla nas bardzo ważne, a czego właściwie nie doświadczamy podczas kadencji pani ambasador E. Teichmann.

Prezes ZPL wspominał życzliwie byłego konsula D. Rzemienieckiego oraz ambasadora RP J. Widackiego, którzy zawsze znajdowali czas chociażby na krótkie spotkanie z ludźmi. Nie unikał kontaktów i rzetelnej współpracy z rejonowym oddziałem ZPL, chociaż niekiedy były odmienne zdania co do rozwiązywania tych lub innych problemów.

R. Maciejkianiec opowiedział krótko o bohaterstwie i walce litewskiej Polonii w meście o odrodzenie Polski. Referat

okolicznościowy wygłosiła B. Iwaszkiewicz. Uwieńczeniem tematu było przedstawienie historii Polski w wierszach i prozie w wykonaniu uczniów Trockiej Szkoły Średniej nr 1 pod kierownictwem nauczycielki A. Morkuniene.

Występy zespołów artystycznych rozpoczęli "Troczanie". Litewski zespół "Radasta" zaprezentował obszerny program pieśni i tańców ludowych tego regionu. Wystąpiły też: "Lira", "Landwarowianie", "Grzegorzanie" oraz "Rudziszczanie". Każdy z nich posiada nie tylko odmienne stroje, ale też własny program.

Jak zawsze, wielkie brawa zebrał występ rodziny Niedźwieckich. Cały koncert prowadziły przemile dziewczyny B. Klejewska i J. Daukszewicz.

Po koncercie w gronie gości i gospodarzy rozmawiano o imprezie, planach na przyszłość. Wspomniano też tych, którzy na zawsze odeszli, zostawiając po sobie ślad w piosenkach, muzyce czy dobrych czynach. A byli to W. Kowalewski, kierownik wielu zespołów muzycznych, twórca muzyki i piosenek, z których wiele wykonuje zespół "Troczanie" oraz nauczycielka polonistyki, sekretarz ZPL w rejonie trockim R. Ciechanowicz.

I znowu, jak przed laty, Polacy i Litwini wspólnie omawiali swoje sprawy, jak lepiej, ciekawiej zorganizować święto miasta Trok, jakie i kiedy przeprowadzać festyny, inne imprezy kulturalne. Obcy tak zawsze!

**Józefa LYCZKOWSKA**

## Policja na granicy wytrzymałości

Jest coraz gorzej. Przepięczość rośnie z roku na rok, a nawet z miesiąca na miesiąc. Wszyscy, którzy mają po temu okazję, rzucają się do policji z pięściami i z pretensjami. Publicznie (w mass mediach) i osobiście. Policja przekupiona, policja - to mafia i policja nie wie warta, bo łapie „drobne rybki” a nie „rekinów” świata przestępczego!

Sytuacja jest jednak taka, że wkrótce policjanci będą musieli puszczać się w pogoń za bandytami... autobusami. Dla przykładu, od dawna nie jest tajemnicą, że w komisariacie rejonu wileńskiego chronicznie brakuje samochodów. „Mało, że brakuje, to ostatnio „ucieli” normę paliwa. Obecnie miesięcznej normy wystarcza tylko na 10 pierwszych dni miesiąca” - twierdzi funkcjonariusz policji kryminalnej, który zechciał zachować anonimowość. Z absolutnie zrozumiałych względów. Władze wyprowadzi twierdzą, że krytyki się nie boją, ale jakby co do czego...

„Wszyscy wiemy, jaki jest stan przepięczości w kraju” - mówi koordynator ds. łączności ze społeczeństwem, st. inspektor rejonowego KP Tadas Panavas. „Wszyscy mają zarzuty do policji, która pracuje ostankiem sił i z niedostatecznymi kadrami... A psychologiczne obciążenie? Czy ktoś zastanowił się, dlaczego raportnie wzrosła liczba funkcjonariuszy, którzy popełnili samobójstwa? Pistolet i pałka gumowa, dane dla obrony, nie uchronią przed prądem psychologicznym. Oburza też fakt, że generalizuje się wszystkich funkcjonariuszy jako złych. Przecież nie może tak być, żeby wszyscy policjanci byli nieodpowiedni!”

Rzeczywiście, jeśli trafi się zły lekarz, to nikt nie krzyczy, iż wszyscy lekarze są do niczego. A przecież skutki złej pracy i w policji, i w medycynie są pra-

wie takie same. I tu i tam - śmierć lub kalectwo... Różnica częściowo polega na tym, że policja ma za sobą wyparty obrzut byle milicji. Chociaż i tu można dyskutować...

### „A nasze pobory?...”

...10 lat ciężkiej pracy i w rezultacie mizerny zarobek. Nikt nie płaci za nadgodziny, za pracę w nocy - oburza się „kryminaliści”. „Ostatnio w rejonie zmniejszyła się liczba zabójstw” - mówi inspektor policji kryminalnej Ryszard Żukowski. „Dzięki naszej pracy prewencyjnej. Wzięliśmy pod kontrolę wszystkich podejrzanym w naszym rejonie. Tych, którzy wyszli z zakładów karnych i tych, którzy nadużywają alkoholu. Przecież większość ciężkich przestępstw popełniano właśnie w stanie nietrzeźwym. Urządaliśmy nocne rajdy i kontrole. W rezultacie mamy zmniejszenie się liczby zabójstw”.

O tym, w jakim „otoczeniu” pracuje wydział policji kryminalnej można mówić dużo. Trupy, przestępcy, znowu trupy. Wystarczy obejrzeć kilka zdjęć z miejsca przestępstwa i stanie jasne, że trzeba dziękować w ogóle, że pracują. Na tych podjękaniach trzyma się policja, bo finansowo sprawa wygląda marnie. Ale o tym prasa nie pisze.

„Na święto policji nie otrzymaliśmy ani centa” - stwierdza kolejny anonimowy rozmówca. „Komisariat zapłacił za salę, w której ochodziliśmy święto, muzykę i obiad. Żadnych premii, nic...”

### Już słyszę niecierpliwie głosy narodu:

„A jak z łapówkami sprawa? Przecież oni biorą w łapę!”. Zarzuty słyszane, gdy przedstawia się konkretnego

funkcjonariusza i konkretną sytuację. Na dodatek, jest nawet trochę zabawnie: naruszyli przepisów drogowych, który wyraźnie jechał bez zapiętego pasa bezpieczeństwa i bez świateł, pcha policjantowi „w łapę” i sytuacja pierwsza: policjant bierze i puszcza „ofiarę” z bogiem. Ofiara po jakimś czasie zaczyna krzyczeć wniebogłosy, że funkcjonariusz bierze łapówki. Po cóż, panie dawateś? Nie lepiej było oficjalnie protokoł spisać?...Sytuacja druga: policjant nie bierze. Ofiara się denerwuje i obrzuca funkcjonariusza szeptem niewybrednych wyrażen. Wyzywa odgówniarzy i używa innych obraźliwych przekleństw. I to wtedy, gdy jest winny. Policjant wścieka się i zaczyna mścić na wszystkich kierowcach po kolei... Dobrze ktoś powiedział: jakie społeczeństwo, taka i policja. Warto zastanowić się czasem nad własnym postępowaniem.

Cały ten tekst w obronie policji wskazuje na to, że niżej podpisana również „bierze w łapę”, ale już od policji rejonu wileńskiego. Po dobrze o nich pisała. Nawet już o tym mówią w narodzie. Ja wiem jedno: nigdzie nie ma rycerzy bez skazy, ale przynajmniej szanujemy, a nie oblewamy brudem tych, którzy naprawdę stoją na straży bezpieczeństwa ludzi. Warto zacząć postężyć ten trud i wysiłki, które policja wkłada, a nie tylko liczyć każde potknięcie. Zresztą, możemy o tym podyskutować...

Irena LITWIN

## Lektura kryminalna

### „Czy jesteśmy bezpieczni?”

Jest to tytuł wydanej w tym roku przez Departament Policji przy Ministerstwie Spraw Wewnętrznych RL pozycji, autorstwa Petra Sztakusa. W ubiegłym roku, na Dzień Policji ukazała się książka tego autora pod tytułem: „Kaip išvengt nusikaltimo” („Jak uniknąć przestępstwa”), której fragmenty przedrukowaliśmy. W nowej edycji mamy nie tylko praktyczne porady dotyczące naszego bezpieczeństwa, ale też ciekawe wywiady z pracownikami policji, jak też historie z życia, ku naszej nauce. Zresztą najlepiej określa treść słowo wstępne:

„...O ile to możliwe, staraliśmy się nie narzucać Czytelnikowi swego poglądu, nie prowadzić go za rękę i nie moralizować. Bohaterowie naszej książeczki często są szarzy, bierni, o ubogim świecie duchowym. Zapytacie, kto jest tu winien? Odpowiedzi nie trzeba daleko szukać. Materializm coraz częściej zagłusza duchowość. Pieniądze, kosztowne przedmioty, środki odurzające, amoralny styl życia stają się celem ich życia, najważniejszym sensem egzystencji. Jednak jest też inna praw-

da: wcześniej czy później wybija godzina odwetu. Zdarza się, że „bohaterowie” przychodzą do opamiętania, ale często jest to już jużka po obiedzie...

(...) Zapewne, układ tego wydania jest dosyć niezwykły. Negatywne sytuacje przedstawia się poprzez pryzmat sztuki, co pozwala uniknąć bezpośredniej dydaktyki moralizowania. Jesteśmy pewni, że opowiadania i porady pracowników policji, weteranów na temat tego, jak zachowywać się w tej lub innej sytuacji, pomogą nie tylko poznać ciemną stronę życia, ale też zabezpieczyć się przed nią. Tym samym proponujemy wspólnie z nami zabawić się w detektywa. Przecież to oczywiście: policja nie jest winna obecnej rzeczywistości. My wierzymy, że przyszłość będzie lepsza i piękniejsza. Jednak, jest to, oczywiście, tylko nadzieja. Nadzieja i wiara, które wymagają połączenia wysiłków policji i społeczeństwa.”

Oprócz tego w książce zamieszczone adresy i numery telefonów instytucji praworządności, do których można się zwrócić w razie niebezpieczeństwa.

Inf. wł.

## Niebezpieczne drogi

W tym roku pod względem liczby wypadków drogowych „przoduje” szosa Wilno-Uciana. W ciągu 10 miesięcy roku biegnącego zanotowano tu 13 kraks, zginęły 3 osoby, 13 doznało obrażeń ciała. Za najbardziej fatalny odcinek tej trasy uważa się 15 km...

Na drugim miejscu w tej smutnej tabeli uplasowała się szosa Wilno-Święciany-Jeziory: 11 wypadków drogowych, 3 ofiary śmiertelne i 21 rannych. „Nieszczęśliwy” odcinek trasy - to 17-18 km. Trzecie miejsce zajmuje szosa Wilno-Poniewież, zarejestrowano tu w tym roku 10 wypadków drogowych, 6 osób poniosło śmierć, 5 doznało obrażeń. Uwaga, szczególnie ostrożnym należy być na 10-11 kilometrze tej trasy...

Najbardziej krytyczne godziny, to od 23.00 do 6.59 (w tym czasie najwięcej jest zderzeń samochodów), od 7.00 do 14.59 najczęściej notuje się zderzenia samochodów z...rowerami; od 15.00 do 22.59 - najzdąży na pieszych...

### Wypadków coraz więcej

Od 1 stycznia do 27 sierpnia 1998 r. w rejonie wileńskim zanotowano 122 wypadki drogowe, zaś w ciągu 10 miesięcy już 174 z poszkodowanymi. W ciągu tego roku zginęło 36 osób, 226 doznało obrażeń ciała. 37 wypadków spowodowały pijani kierowcy (dane dotyczą także tras republikańskich). W ciągu 9 miesięcy na drogach zginęło 4 dzieci.

„Liczba nieszczęść na drogach rośnie katastrofalnie” - mówi mł. inspektor policji drogowej rejonowego KP Tadas Tumenas. „Coraz częściej też z winy samych poszkodowanych. Są albo w stanie nietrzeźwym, kiedy to nie wiadomo, w którą stronę go „zaniesie”, albo też chodzą jak choć”. To prawda, coraz częściej czytamy w kronikach policyjnych: „Nieoczekiwanie wybiegł na jezdnię”. Dlaczego? By skrócić sobie drogę? Oczywiście, nikt nawet nie zastanawia się, że tym samym skracca sobie życie...

### Nieodurna statystyka

Dla porównania „zagładnijmy” do danych z lat ubiegłych. W 1995 r. w rejonie wileńskim zanotowano 125 wypadków drogowych, 30 ofiar śmiertelnych i 159 rannych. W 1996 r. - 150 kraks, 31 osób zginęło i 184 doznało obrażeń. W 1997 r. mieliśmy już 177 wypadków, 33 przypadki śmiertelne i 233 rannych. W tym roku przekroczono już teraz roczną liczbę wypadków. Rok się jeszcze nie skończył, zaczynają się już przymrozki, śnieg, ślizgawica i...staro opony, kupione „prawie za darmo” na tzw. rynkach starych samochodów. Poruszałmy krótko ten temat podczas przeprowadzanej na Litwie akcji „Opony”. Większa część wypadków spowodowana jest właśnie złym stanem „tanich”



opon. Wątpię, czy rozsądny kierowca nie uświadamia sobie takiej oszczędności, nie mniej to policja musi zwracać uwagę na elementarne rzeczy. Dobrze, jeśli to będzie tylko mandat, gorzej, gdy stanie się nieszczęście...Dla wiadomości podamy, że tej zimy jeszcze będzie się używało opon z kółkami, chociaż podczas trwających ciagle na ten temat dyskusji mówi się między innymi o szkodliwości takich opon dla nawierzchni.

### 5 ofiar naraz

Stalo się to 11 lipca br. na 15 km szosy Wilno-Połock. Policjanci służby granicznej na maddzie 626 spieszyli do pracy. Samochód wyjechał na przeciwny pas ruchu i zderzył się z volkswagenem polo, w którym jechało małżeństwo. Zginęło ono i 3 policjantów. Kierowca maddy został ranny.

25 lipca - na 24 km szosy Wilno-Uciana opal senator omijając inny pojazd wyjechał na przeciwny pas ruchu drogowego i zderzył

się z audi 200. Zginął kierowca opala i jego niepełnoletnia córka.

Wielu nieszczęść mogło by nie być. Również tego, kiedy to z przyczyn absurdalnych zginęło dziecko. 17 września br. o godz. 11 min. 55 na szosie Bujwidze-Ławaryszki we wsi Żytiszki zatrzymał się autokar z uczniami, jadącą z nimi opiekunka pozwoliła dziecku nabrać jabłek z opuszczonego sadu. 11-letni chłopiec wybiegł z autokaru i trafił pod samochód vw passat. Później ustalono, że to domiar wszystkiego w volkswagenie nie działały hamulce... I październik! Chłopiec zmarł w szpitalu... Trwa dochodzenie. I nie wiadomo kogo w tym przypadku winić...

### Zabójstwo

#### czy nieszczęście?

2 listopada br. około godz. 19 na 3 km szosy Lidos pl.-Rakonyś przejeżdżający samochód znalazł zwłoki K. R. (ur. 1954 r.) z uszkodzeniem czaszki. Sprawę przekazano najpierw do policji kryminalnej rej. wileńskiego, przypuszczając, że mogło to być zabójstwo. Po zbadaniu okoliczności ustalono, że kobietę śmiertelnie zraniał samochód ciężarowy lub traktor... Ofiara była ubrana w skórzaną kurtkę oraz spodnie.

Niestety, dotychczas nie ustalono sprawcy. Możliwie, że ktoś był świadkiem tego nieszczęścia, więc policja drogowa prosi o kontakt w tej sprawie na telefon 75-29-78; 75-13-77.

Irena LITWIN

NA ZDJĘCIU: wypadek drogowy na szosie Wilno-Mińsk.

Fot. archiwum KP rej. wileńskiego

Spór

## Litwini z Puńska protestują

1200 podpisów przedstawiciele mniejszości litewskiej zebrano pod protestem przeciw lokalizacji w centrum budynku ośrodka zdrowia w Puńsku (Suwalskie) obiektu Straży Granicznej.

We wtorek uprawomocniła się decyzja wojewody suwalskiego, który przyznał Podlaskiemu Oddziałowi Straży Granicznej część tego budynku, z przeznaczeniem na strażnicę.

Przedstawiciele mniejszości litewskiej argumentują, że to oni w ramach społecznego komitetu budowali przed laty ośrodek zdrowia. Na ten cel były zbierane składki od mieszkańców. Uważają ponadto, że wojewoda nie konsultował z nimi swej decyzji.

Jak powiedział przewodniczący Rady Gminy w Puńsku Jerzy Wołyń, część list z podpisami została już przekazana staroście powiatu w Sejnie. Zbiórka podpisów trwa.

„Mimo wszystko uruchomimy tam strażnicę jak najszybciej. Ona musi zacząć działać” - powiedział komendant POSG w Białymstoku ppłk Leszek Czech. Dodał, że nie oznacza to, iż strażnica pozostanie tam do końca.

W najbliższy czwartek Rada Gminy w Puńsku rozważy propozycję przekazania Straży Granicznej działki pod budowę nowej strażnicy. Komendant POSG powiedział, że jedynie Komenda Główna SG może zdecydować, czy ruszy budowa tego obiektu.

Strażnica w Puńsku ma być piątą na odcinku granicy polsko-litewskiej. Zatrudnienie ma tam znaleźć 15-20 pograniczników. Pozostałe strażnice funkcjonują w Wiżajnach, Rutce-Tartak, Szypliszkach i Sejnach. Planowane jest także utworzenie strażnicy w Płaskiej na terenie Puszczy Augustowskiej.

Francja

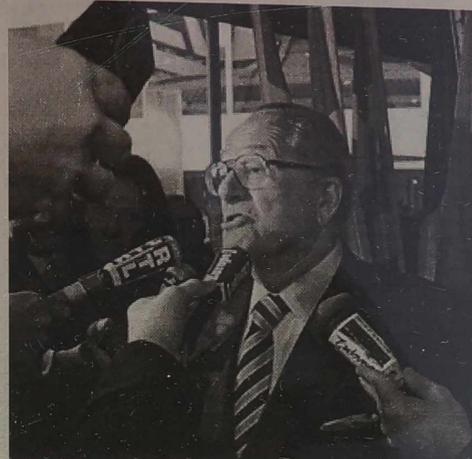
## Sąd odsunął Le Pena na rok od funkcji publicznych

Sąd apelacyjny nałożył we wtorek roczny zakaz pełnienia funkcji publicznych na francuskiego przywódcę skrajnej prawicy Jeana-Marie Le Pena, co stawia pod znakiem zapytania jego polityczną przyszłość.

Zakaz, który sąd apelacyjny skrócił o połowę w porównaniu z wcześniejszym wyrokiem sądu niższej instancji, oznacza, że stojący na czele Frontu Narodowego Le Pen nie będzie mógł startować w wyborach do Parlamentu Europejskiego w czerwcu przyszłego roku. Front Narodowy przywiązuje dużą wagę właśnie do tych wyborów.

W wyborach do parlamentu francuskiego Front Narodowy otrzymuje zwykle około 15 proc. głosów, ale w związku z większością ordynacją praktycznie nie jest w stanie uzyskać mandatów.

Le Pen został skazany za pobicie i znieważenie kandydatki socjalistycznej Annette Peulvast-Bergeale podczas wiecu przedwyborczego w Mantes-La-Jolie na zachód od Paryża 30 maja 1997 r. W tymże okręgu mandat ubiegała się córka Le Pena, Caroline. Ojciec chciał jej dopomóc w walce politycznej, ale ją pisała prasa - „posunął się za daleko”. Ostatecznie zwycięstwo odniosła Peulvast-Bergeale.



Każdy wie, że ta decyzja była polityczna - oświadczył Jean-Marie Le Pen, przywódca Frontu Narodowego

Fot. EPA-ELTA

„Każdy wie, że ta decyzja była polityczna. Jest to kwestia wypchnięcia z wyborów europejskich Jeana-Marie Le Pena, który cieszy się poparciem milio-

nów wyborców. Sądze, że przyniesie mi to dodatkowe poparcie i głosy w następnych wyborach” - oświadczył przywódca Frontu Narodowego.

Rosja-Niemcy

## Wąski krąg tematów

Prezydent Rosji Borys Jelcyń zapewnił po krótkim spotkaniu w Moskwie z kanclerzem Gerhardem Schroederem, że „stosunki rosyjsko-niemieckie były, są i będą takie, jakie ukształtowały się w ciągu ostatnich kilku lat”.

„Rozmawialiśmy krótko sam na sam” - poinformował dziennikarzy prezydent Jelcyń po spotkaniu, które - jak powiedział - dotyczyło „wąskiego kręgu tematów”. Rosyjski prezydent, który ostatnio miał problemy zdrowotne, mógł powoli i z trudem. Jego spotkanie z dziennikarzami było wyjątkowo krótkie.

Stosunki niemiecko-rosyjskie w ostatnich latach były wyjątkowo bliskie. Oparły się na przyjaźni Jelcyna z byłym kanclerzem Helmutem Kohlem. Niemieckie źródła dyplomatyczne, cytowane przez zachodnie media, zapowiadają jednak początek nowej ery dyplomatycznej w relacjach Moskwa-Bonn.

Według tych źródeł, nowy kanclerz ma zamiar wyprowadzić niemiecko-rosyjskie kontakty „z sauny” i rozszerzyć je na całe spektrum rosyjskich polityków. Metafora ta dotyczy tradycji nieoficjalnych spotkań poprzedniego kanclerza Nie-

miec z rosyjskim prezydentem.

Zamiary te potwierdza napięty program wizyty niemieckiego kanclerza w Moskwie. Schroeder zdążył się spotkać ze wszystkimi znaczącymi rosyjskimi polityka-



Prezydent Rosji Borys Jelcyń zapewnił kanclerza Gerharda Schroedera, że stosunki rosyjsko-niemieckie pozostaną bez zmian

Fot. EPA-ELTA

mi - od prezydenta Jelcyna i premiera Primakowa, poprzez przewodniczących obu izb parlamentu, po liderów najważniejszych partii politycznych.

Niemiecki polityk nie spotkał się jedynie z merem Moskwy Jurijem Łużkowem, przebywającym z wizytą w Japonii oraz gubernatorem Kraju Krasnojarskiego Aleksandrem Lebiedziem, który w poniedziałek rozpoczął wizytę w Niemczech. Ci dwaj politycy są wymieniani jako najbardziej prawdopodobni następcy Jelcyna na stanowisku szefa państwa po wyborach w roku 2000.

Pod koniec października, białoruski minister spraw zagranicznych Iwan Antanowicz oświadczył, że wizyta papieża na Białorusi jest bardzo prawdopodobna.

Minister powiedział, że strona białoruska analizuje „polityczne i wszelkie inne następstwa” wizyty. W tej sprawie konsultuje się ponadto z Rosją oraz Cerkwią prawosławną.

## Białoruscy katolicy pragną wizyty papieża

Katolicy na Białorusi „pragną wizyty papieża” - powiedział we wtorek PAP zwierzchnik białoruskiego Kościoła katolickiego, kardynał Kazimierz Świątek. Podkreślił, że również Jan Paweł II niejednokrotnie deklarował chęć przyjazdu na Białorus. Kardynał stwierdził, że „sama obecność papieża na Białorusi byłaby dla Kościoła czymś wspaniałym”.

Jego zdaniem, październikowe spotkanie 1000-osobowej grupy białoruskich katolików z papieżem w Rzymie z okazji 20-lecia jego pontyfikatu było „bardzo ożywcze i wzmacniające”.

W trakcie tego spotkania kard. Świątek zaprosił Jana Pawła II do odwiedzenia katolików na Białorusi. Papież odparł, że odpowie na zaproszenie, jeśli „Opatrzność pozwoli”.

„Dokonałem tylko formalności kościelnych, to znaczy w imieniu Kościoła krajowego na Białorusi zaprosiłem głowę Kościoła powszechnego” - powiedział kard. Świątek dodając, że decyzja o awansie do zaproszenia Jana Pawła II należało do białoruskiego państwa.

We wtorek służby prasowe białoruskiego MSZ nie dysponowały jeszcze nowymi informacjami na temat ewentualnego zaproszenia papieża.

Pod koniec października, białoruski minister spraw zagranicznych Iwan Antanowicz oświadczył, że wizyta papieża na Białorusi jest bardzo prawdopodobna.

Minister powiedział, że strona białoruska analizuje „polityczne i wszelkie inne następstwa” wizyty. W tej sprawie konsultuje się ponadto z Rosją oraz Cerkwią prawosławną.

Honor

## Makaszow wyzwany... na pojedynek

Obrona praw człowieka Wasilij Goriaczow, który w Sankt Petersburgu założył grupę „Rosyjskiej Rezerwy Intelektualnej”, w poniedziałek wezwał na pojedynek deputowanego komunistów Alberta Makaszowa, który ostatnio zasłynął z wypadków przeciwko mniejszości żydowskiej, informuje Reuters-ELTA.

Jak podają rosyjskie media, W. Goriaczow pozwała A. Makaszowowi wybrać broń, czas i miejsce pojedynku. Pojedynki w swoim czasie w Rosji były na porządku dziennym, ale po Rewolucji Październikowej jest to bodajże pierwszy taki przypadek.

W październiku A. Makaszow na wiecu oświadczył, że Żydów, którzy rozwalili Związek Sowiecki, należa-

łoby „zgarnąć” i zamknąć w więzieniu. Od tej chwili w telewizji i prasie niejednokrotnie składał oświadczenia antysemityczne.

Jego wysoki oraz nieumiejętność parlamentu oskarżenia swego członka spowodowały ostrą reakcję rosyjskich mediów. Liberalne koła polityczne zaczęły nawet wzywać do zakazu partii komunistycznej.

Na okładce ostatniego numeru tygodnika „Itogi”, wydawanego przez prezydenta Kongresu Żydów Rosji Władimira Gusińskiego, lider partii komunistycznej Giennadij Żuiganow został przedstawiony w wizerunku Adolfa Hitlera.

Do debaty politycznej włączył się też prezydent Borys Jelcyń, który zlecił policji pilniejsze śledzenie działalności ekstremistów.

Bezpieczeństwo

## Agenci oskarżają zwierzchników

Funkcjonariusze rosyjskiej Federalnej Służby Bezpieczeństwa (FSB) oskarżyli we wtorek swoich przełożonych o wydawanie rozkazów zabójstwa, w tym zabicia wpływowego biznesmena Borysa Bieriezowskiego.

Pułkownik Aleksandr Litwinienko i czterech agenci departamentu walki z przestępczością oskarżyli na konferencji prasowej wiedeńskiego szefa generała Jewgienija Chochołkowa i jego zastępcę Aleksandra Kamysznikowa o to, że w listopadzie ubiegłego roku wydali rozkaz zabicia Bieriezowskiego.

Litwinienko, który na konferencji siedział w masce podkreślił, że były dyrektor FSB Nikołaj Kowalow groził mu dochożeniem, jeśliby Litwinienko stanął przed sądem, który wszczął sprawę z oskarżenia Bieriezowskiego.

Zlecenie zabicia Bieriezowskiego „nie było niestety - jak powiedział Litwinienko - sprawą jednostkową”.

Zdaniem obecnych na konferencji prasowej funkcjonariuszy FSB, wielu ich zwierzchników wykorzystywało

tajne służby do własnych celów, aby - jak to określili - „zabawić porachunki, z tymi, którzy im przeszkadzali”. Na tej samej konferencji prasowej rozpowszechniono oświadczenie szefa FSB Władimira Putina, który zapowiedział zwolnienie winych bez względu na pozycję i zajmowane stanowisko, gdyby oskarżenia pod ich adresem potwierdziły się.

Bieriezowski oskarżył dwóch funkcjonariuszy FSB o wydanie rozkazu zamordowania go w opublikowanym w miniony piątek przez dziennik „Kommersant Daily” liście otwartym do szefa FSB Władimira Putina.

Według dziennika, pułkownik Litwinienko, były ochroniarz Bieriezowskiego, i czterech jego koleżdy już wcześniej złożyli zeznania przeciwko swym szefom najpierw na Kremli, a potem przed wojskową prokuraturą generalną. Po sześciu miesiącach dochodzenie jednak umorzono - napisał „Kommersant”.

Kościół

## Szwecja ma znowu biskupa katolickiego

Po raz pierwszy od 400 lat Szwed ponownie stanął na czele szwedzkiego Kościoła katolickiego.

Watykan mianował Andersa Arborelusa biskupem ordynariuszem diecezji sztokholmskiej, która obejmuje cały kraj. Urodzony w Szwajcarii Arborelusz wychował się w Lund w Szwecji.

Poprzedni biskup ordynariusz, Niemiec Hubertus Brandenburg, skończył we wtorek 75 lat i odszedł na emeryturę.

Od czasu reformacji do roku 1860 katolicyzm był w Szwecji zakazany. Obecnie w liczącym 8,8 mln ludności kraju jest około 165 tys. katolików. Większość księży pochodzi z zagranicy.

LIETUVOS  
rytas

## "Koszmarne sny postawiły policję na nogi"

Zanim funkcjonariusze z rzekomym mordercą poszukiwali zwłok kobiety, ta zmartwychwstała



W momencie, gdy uważano, że I. Karčiauskienė jest zamordowana, ona w najlepszym zdrowiu zbierała żurawiny.  
Fot. "Lietuvos Rytas"

## Przyznał się do zamordowania przyjaciółki

Dziś Prokuratura Dzielnicy rejonu szyrwinckiego z aresztu komisarzu policji ma zwolnić 24-letniego Virginijusa Antanaviciusa.

Temu nie posiadającemu stałego miejsca zamieszkania mężczyźnie prokuratura wytoczyła sprawę karną o umyślnie zabójstwo. Na decyzję sądu V. Antanavicius został zatrzymany do 18 listopada br.

Dziesięć dni temu V. Antanavicius zgłosił się do Wileńskiego Komisariatu Policji nr 3, gdzie się przyznał, że w maju br. w rejonie szyrwinckim, we wsi Czirkiai zamordował swoją 42-letnią konkubinę Irenę Karčiauskienė.

## Twierdził, że zakopał ofiarę w sadzie

V. Antanavicius twierdził, że zwłoki denatki zakopał w sadzie obok domu. V. Antanavicius, który wyrósł w domu dziecka i ukończył osiem klas, opowiedział, że podczas konfliktu w czasie libacji z całej siły uderzył swą konkubinę po głowie elektryczną płytką. Kobieta ponoc szeroko otworzyła oczy i wyczołgała ducha.

Pijany V. Antanavicius zrozumiał, że zabił przyjaciółkę, więc postanowił zakopać jej zwłoki. Nie znalazłszy odpowiedniej skrzyni, zawlekił trupa do sadu i wpakował do wykopanego dołu. Wrzucił tam również odzież i paszport I. Karčiauskienė, po czym zakopał.

Nazajutrz V. Antanavicius zamknął dom i wyjechał do Wilna, gdzie blisko pół roku pracował dorywczo i mieszkał u znajomych.

"W nocy śniłem koszmary - wypełzającą z dołu żądną zemstę Irenę" - tak mówił V. Antanavicius o swojej decyzji oddania się w ręce policji.

## Okazało się, że kobieta żyje

Sledztwo w tej sprawie przezwala jednak nieoczekiwana wiadomość.

W ubiegły piątek zatelefonovala na policję 35-letni wilanin Iwan Kowalczuk i poinformował, że I. Karčiauskienė w czwartek odwiedziła bursę przy ulicy Pelesos w Wilnie.

"W swoim czasie mieszkała tu. Byliśmy bardzo zaskoczeni, żona na widok żywej Ireny poprosiła o tabletki walidolu. W gazetach czytaliśmy, że została zamordowana" - mówił I. Kowalczuk.

Tego dnia I. Karčiauskienė na korytarzu bursy prosiła ludzi o papierosy. "Pokazaliśmy i oddaliśmy jej gazetę z opisem historii jej zabójstwa" - powiedział I. Kowalczuk.

## Zbierała żurawiny w Czepekliai

Jak się okazało, prowadząca amoralny tryb życia I. Karčiauskienė aż do pierwszych przymrozków zbierała żurawiny na bagnach w Czepekliai. Kobieta i wcześniej żyła z darów leśnych.

I. Karčiauskienė ubolewała, że opuściła V. Antanaviciusa bez objaśnienia mu, że dalej nie mogą być razem. Kobieta przyznała, że dla tego mężczyzny mogła by raczej uchodzić za matkę. Swego konkubina określiła jako nieco dziwnego człowieka. Po libacjach V. Antanaviciusowi nieraz się wydawało, że ją zabił.

## Przez cały tydzień poszukiwano trupa

Wiadomość o tym, że I. Karčiauskienė żyje, zbulwersowała prokuratorów i kryminalistów rejonu szyrwinckiego, którzy przez blisko tydzień codziennie do wsi Czirkiai nie opodal Kiernowa wozili skutego kajdanami V. Antanaviciusa. Mężczyzna ten szczerze przyznał się policji do zabójstwa konkubiny, wskazywał i rysował miejsca, gdzie mógł być zakopany trup.

Funkcjonariusze poszukiwali zamordowanej z pomocą specjalnego przyrządu, reagującego na rozkład organiczny, z pomocą kynologów z psami, swoje usługi oferowali też ekstrasensy.

## Kobiety poszukiwała również rodzina

"Czujemy się wyprowadzeni w pole. Zdawało się, że popełniono przestępstwo, tak dużo starań kosztowało nam wyjaśnienie jego okoliczności. A teraz będziemy musieli umorzyć sprawę" - dla "Lietuvos rytas" powiedział główny prokurator rejonu szyrwinckiego Arunas

Kontrimavicius.

Funkcjonariusze nie mieli wątpliwości co do zbrodni popełnionej przez V. Antanaviciusa. Wersję zabójstwa I. Karčiauskienė potwierdzili również jej 18-letni syn Romas oraz zamieszkała w Grzegorzewie matka. Irena Karčiauskienė nie widzieli od lipca br., ale do policji nie zwracali się.

## Z Wilna do Szyrwint

Bliscy twierdzą, że "wojaże" I. Karčiauskienė nieradko trwały całe tygodnie. Ale przynajmniej raz w miesiącu odwiedzała ich.

Z sierotą V. Antanaviciusiem, pracującym na budowach w charakterze murarza i stolarza, I. Karčiauskienė zapoznana się prawie dwa lata temu podczas libacji. Postanowili wspólnie zamieszkać, więc sprzedali mieszkanie w Wilnie i nabyli zagrodę w rejonie szyrwinckim.

## Jest przewidziana kara

Prokuratura Dzielnicy rejonu szyrwinckiego tymczasowo wyznaczyła Antanaviciusowi ambulatoryjną ekspertyzę psychiatryczną.

Jeśli lekarze zwątpią w jego stan psychiczny, będzie też wyznaczona ekspertyza szpitalna.

Kodeks Karny za informację o niedokonanym przestępstwie przewiduje pozbawienie wolności na okres do jednego roku z grzywną lub bez niej, bądź samą grzywnę.

Daiva ZIMBLIENE

## Działalności duchownego towarzyszą skandale

Po dwóch dniach aresztu księdza wytoczono powództwo

## Sąd nie pozwolił aresztować

Funkcjonariusze policji kowieńskiej, badający sprawę kradzieży samochodu Zakonu Maltańskiego volkswagen transporter, nie odrzucają możliwości, że jednym z głównych sprawców przestępstwa jest proboszcz z Vidukle Viktoras Aukštakalnis.

Sąd z braku dowodu winy odmówił zezwolenia na aresztowanie księdza. Wszczęto przeciwko niemu sprawę tylko z powodu nielegalnego posiadania broni palnej. Podczas rewizji znaleziono rewolwer.

Jedną z przyczyn odmowy wydania sankcji na aresztowanie V. Aukštakalnisia było i to, że podejrzany jest księdzem, a jego aresztowanie nabrałoby szerokiego rozgłosu.

Redakcyjne źródła informują narzucają przypuszczenie, że główną przyczyną tkwi głębiej. Proboszcz z Vidukle, który kilka lat temu uwikłany był w skandal w związku z działalnością charytatywną, związany jest z

fundacją dobroczynności chrześcijańskiej "Tevo namai". Kierują nią Arturas Regimantas Juszkiewiczus z Kowna o przydomku "Juszke". Duszpasterz "Tevo namai", jeden z założycieli Olickiej Kolonii Robót Poprawczych Surowego Reżimu kapelan Jaunius Kalpszas jest znajomym V. Aukštakalnisia.

## Proboszcz nie przyznaje się do winy

Proboszcz z Vidukle wraz z trzema innymi osobami zatrzymani zostali w ubiegłym tygodniu. Po kilku dniach V. Aukštakalnisia zwolniono. Nie przyznał się do pośrednictwa w kupnie samochodu.

Samochód 1994 roku produkcji, należący do Zakonu Maltańskiego (oddział w Vidukle) skradziony został 4 listopada w Kownie, na ul. Jonavos obok domu pogrzebowego "Liudesys". Razem z samochodem zginęły rzeczy dziesięciu osób, przybyłych na pogrzeb.

Tuż po kradzieży mikrobusu w miejscu incydentu zauważono

kowieńskiego handlarza samochodami Vytautas Januszauskasa. Ten człowiek od dawna się przyjaźni z proboszczem z Vidukle.

Kierowniczka służby Zakonu Maltańskiego (oddział w Vidukle) o wykupie samochodu za 3,5 tys. USD poinformowana została już nazajutrz. Do kobiety zwrócił się V. Januszauskas twierdząc, że jest znajomym V. Aukštakalnisia i dlatego może pośredniczyć w wykupie samochodu.

V. Aukštakalnis powiedział funkcjonariuszom, że tego lata prosił V. Januszauskasa o prowadzenie samochodu podczas podróży do Niemiec i w ten sposób się zapoznał.

## Proponował zarejestrować samochód

Redakcji wiadomo, że policja ma dowody na to, że V. Aukštakalnis sprawę wykupu mikrobusu uzgadniał właśnie z V. Januszauskasem. Mówiono również o tym, że po wykupie samochodu, należy go przejąć.



Proboszcz parafii "Vidukle" jest wśród podejrzanych.

Fot. "Lietuvos Rytas"

V. Januszauskas pracownikiem służby Zakonu Maltańskiego proponował zarejestrowanie mikrobusu na jego imię, bo tak jest bezpieczniej.

Sprawdza się również wersja tego, czy V. Januszauskas razem z V. Aukštakalnisem nie przyznał się do kradzieży samochodu. Pewne źródła w Vidukle informu-

ją, że ksiądz V. Aukštakalnis i miejscowy oddział służby Zakonu Maltańskiego współzawodniczą w działalności charytatywnej.

W spółdzielczym garażu, gdzie ukryto mikrobus, znaleziono jeszcze trzy kradzione samochody.

Jadvyga PEKARSKAITE



# USTAWA

## Republiki Litewskiej

### o nowelizacji i uzupełnieniu artykułów 1, 3, 4, 7, 11, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23 ustawy o lasach

#### Artykuł 1. Nowelizacja części 5 artykułu 1

W części 5 artykułu 1 zamiast słów „Ministerstwo Leśnictwa” wpisać słowa „Ministerstwo Środowiska” i część tę dać w następującym brzmieniu:

„Politykę leśną państwa kształtuje Sejm Republiki Litewskiej, a realizuje ją upoważnione przez rząd Republiki Litewskiej Ministerstwo Środowiska”.

#### Artykuł 2. Nowelizacja artykułu 3

Unieważnić część 10 artykułu 3, zmienić część 13, być częścią 11, 12, 13 uważać za części 10, 11, 12, uzupełnić nową częścią 13 i cały artykuł dać w następującym brzmieniu:

#### „Artykuł 3. Podstawowe pojęcia

**Leśna ziemia** - powierzchnia porośnięta lasem (drzewostan) i nie porośnięta lasem (poręby, wymary drzewostan, leśne polany, szkółki, leśne plantacje nasienne i zarośla oraz plantacje). Do ziemi leśnej zaliczane są również znajdujące się na tym samym obszarze leśne drogi i rowy odwadniające, dukty, linie technologiczne i przeciwpożarowe, składy drewna oraz inne powierzchnie zajmowane przez urządzenia związane z lasem, place do wypoczynku, placiki do karmienia zwierząt, bagna, piaski, jak też ziemia przeznaczona do sadzenia lasu.

Ziemia leśna może mieć przeznaczenie gospodarki leśnej lub konserwacyjne.

**Las** - powierzchnia ziemi o obszarze co najmniej 0,1 ha, porośnięta drzewami i inną roślinnością leśną albo czasowo jej pozbawiona (poręby, pogorzelska).

Grupy drzew znajdujące się na polach, poboczach dróg, przy zbiornikach wodnych, w miastach lub osiedlach oraz na cmentarzach, wąskie - do szerokości 10 m pasy drzew, żywopłoty, pojedyncze drzewa oraz zarośla i znajdujące się w miastach oraz na wsi założone przez człowieka parki nie są uważane za las. Tryb opieki, ochrony i użytkowania tych zieleńców określa rząd Republiki Litewskiej.

**Posiadłość leśna** - działka lasu zarządzana na prawach własności prywatnej lub państwowej.

**Właściciele lasu** - państwo i obywatele Republiki Litewskiej, którzy w ustalonym ustawowo trybie nabyli prawo własności do lasów.

**Zarządcy lasu państwowego** - leśnictwa, rezerwaty, parki państwowe, przedsiębiorstwa oraz organizacje, którym w trybie określonym przez ustawy i rząd Republiki Litewskiej przyznano prawa zarządzania lasami.

**Użytkownicy lasu** - zarządcy lasu i właściciele prywatnego lasu oraz dzierżawcy lasu, użytkownicy zasoby leśnej, jak też inne osoby prawne i fizyczne, które nabyły prawo użytkowania zasobów leśnych.

**Leśnictwo** - instytucja zarządzania i utrzymania w porządku lasów państwowych, która w ustalonym trybie na przyznanej jej do zarządzania ziemi państwowej odwarza, nadzoruje, chroni las oraz użytkuje zasoby leśne. Typowy regulamin leśnictw zatwierdza rząd Republiki Litewskiej.

**Leśne zasoby** - drewno, surowiec techniczny, zioła lecznicze, grzyby, jagody, orzechy, rośliny leśne, zrzucane rogi, zwierzęta leśne.

**Grupa lasów** - tereny leśne, na których są podobne podstawowe cele gospodarcze, warunki gospodarowania i funkcyjne przeznaczenie lasów.

**Pracownicy Państwowej Służby Leśnej** - pracownicy instytucji zarządzania leśnictwem, państwowej kontroli lasów i parków państwowych, których listę zatwierdza minister środowiska.

**Kompleksowe prowadzenie leśnictwa** - działalność leśnictwa: administrowanie wszystkimi lasami przydzielonymi do sfery regulacji Ministerstwa Środowiska i całokształt czynności gospodarczych w lasach państwowych, zapewniający odwarzanie, piele-

2 czerwca 1998 r., nr VIII-759

(Dz. U., 1994, nr 96-1872; 1996, nr 110-2507; 1997, nr 96-2426)

gnowanie lasów, ochronę lasu i jego produkcji, racjonalne użytkowanie lasu oraz handel produkcją leśną”.

#### Artykuł 3. Nowelizacja artykułu 4

Unieważnić część 13 artykułu 4, części 14 i 15 uważać za części 13 i 14 i cały artykuł dać w następującym brzmieniu:

#### „Artykuł 4. Grupy lasów

Lasy dzielą się na 4 grupy.

Grupa I - lasy rezerwatowe, lasy rezerwatów państwowych, parków państwowych oraz rezerwatów i uroczysk rezerwatowych, znajdujących się na terytoriach monitoringu biosfery.

Cel gospodarowania - pozostawienie naturalnego wzrostu lasów. Nie dokonuje się żadnych wyrębów lasu, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w ustawie Republiki Litewskiej o terytoriach chronionych i regulaminie o rezerwachach.

Grupa II - lasy o specjalnym przeznaczeniu. Dzieli się one na dwie podgrupy.

A - lasy ochrony ekosystemów. Lasy tymczasowych rezerwatów krajobrazowych, telmologicznych, pedologicznych, botanicznych, zoologicznych, botaniczo-zoologicznych i tymczasowych rezerwatów znajdujących się w parkach państwowych oraz na terytoriach monitoringu biosfery, chronione działki zasobów naturalnych oraz lasy przeciwerozyjne i inne.

Cel gospodarowania - zachować lub odtworzyć ekosystemy leśne. Dozwolone są wyręby renowacyjne w drzewostanie, który osiągnął dojrzałość naturalną oraz takie wyręby w przypadkach przewidzianych w przepisach o odpowiednich terytoriach chronionych oraz innych drzewostanach w wieku dojrzałym, wyręby pielęgnacyjne i sanitarne wszystkich rodzajów.

B - lasy rekreacyjne. Parki leśne, lasy uzdrowiskowe, lasy stref rekreacyjnych parków państwowych, rekreacyjne działki leśne i inne lasy.

Cel gospodarowania - kształtowanie i zachowanie rekreacyjnego środowiska leśnego. Dozwolone są wyręby renowacyjne w drzewostanie, który osiągnął dojrzałość naturalną, wyręby pielęgnacyjne, sanitarne wszystkich rodzajów oraz służące kształtowaniu krajobrazu.

Grupa III - lasy ochronne. Są to lasy tymczasowych rezerwatów geologicznych, geomorfologicznych, hydrograficznych, kartograficznych i kulturalnych oraz znajdujące się na terytoriach tych rodzajów tymczasowych rezerwatów w parkach państwowych oraz monitoringu biosfery, lasy stref ochronnych i inne.

Cel gospodarowania - kształtowanie produktywnego drzewostanu, mogącego pełnić funkcje ochrony gleby, powietrza, wody, środowiska zamieszkania człowieka. Dozwolone są wyręby niepełne i pełne na niewielkiej powierzchni (do 6 ha), pielęgnacyjne oraz sanitarne.

Grupa IV - lasy gospodarcze. Są to wszystkie inne lasy, nie zaliczone do I-III grup lasów, w tym lasy stref gospodarczych parków państwowych.

Cel gospodarowania - przestrzegając wymagań ochrony przyrody kształtować produktywnie drzewostany, nieprzerwanie dostarczać drewna. Dozwolone są wszystkie wyręby. Powierzchnia całkowitych wyrębów nie powinna przekraczać 10 ha.

Poszczególne części lasów rezerwatowych i rekreacyjnych na podstawie dokumentów rozplanowania terytorialnego mogą być zaliczane do różnych grup lasów.

Tryb podziału lasów na grupy ustala, a inne lasy

przydziela do ustalonych grup rząd Republiki Litewskiej”.

#### Artykuł 4. Nowelizacja artykułu 7

W częściach 1 i 2 artykułu 7 zamiast słów „Ministerstwo Leśnictwa”, „Ministerstwie Leśnictwa” wpisać słowa „Ministerstwo Środowiska”, „Ministerstwie Środowiska”, unieważnić część 6 i cały artykuł dać w następującym brzmieniu:

#### „Artykuł 7. Państwowe zarządzanie lasami i nadzór nad wykonaniem ustawy o lasach

Funkcje właściciela lasów państwowych spełnia rząd Republiki Litewskiej albo upoważniona przezeń instytucja państwowa. Ministerstwo Środowiska spełnia wszystkie funkcje zarządzania państwowego lasami Litwy. Funkcje zarządzania gospodarczego lasami państwowymi, odwarzanie, nadzór, ochronę lasów oraz wykorzystywanie zasobów leśnych organizuje Leśnictwo Generalne przy Ministerstwie Środowiska, jego statut zatwierdza rząd Republiki Litewskiej.

Ministerstwo Środowiska i jego regionalne państwowe inspekcje leśne kontrolują, jak realizowana jest ustawa o lasach, sprawują kontrolę nad stanem, użytkowaniem, odwarzaniem i ochroną lasów państwowych w Republice Litewskiej. Pracownikom leśnictw i państwowej służby leśnej parków państwowych może być zlecona kontrola państwowa nad stanem, użytkowaniem, odwarzaniem i ochroną przydzielonych im do kontroli lasów, należących do właścicieli, zarządców i użytkowników lasu. Regulamin państwowej kontroli lasów zatwierdza rząd Republiki Litewskiej.

Pracownicy Państwowej Służby Leśnej mają prawo: posiadać i nosić w trybie określonym przez rząd Republiki Litewskiej broń służbową, zatrzymywać wszystkie rodzaje transportu przewożącego drewno drogami w lasach oraz na terytorium ziemi leśnej i sprawdzać dokumenty stwierdzające zgodność z prawem nabycia oraz przewożenia tego drewna, wstrzymać, ograniczyć lub zabronić niezgodnej z prawem działalności gospodarczej w posiadłości leśnej, jeśli to narusza niniejszą ustawę, wymagania innych aktów normatywnych lub wyraża szkodę lasowi.

Pracownicy Państwowej Służby Leśnej nie mają prawa pracować na zasadach wynajmu, być założycielami i akcjonariuszami w prywatnych przedsiębiorstwach wyrębu drewna, próbek drewna, handlu drewnem i obsługi łośnictwa.

Regulamin pracowników Państwowej Służby Leśnej zatwierdza rząd Republiki Litewskiej”.

#### Artykuł 5. Nowelizacja części 3 artykułu 11

W części 3 artykułu 11 zamiast słów „Ministerstwo Leśnictwa” wpisać słowa „Ministerstwo Środowiska” i część tę dać w następującym brzmieniu:

„Prawo do użytkowania zasobów lasu państwowe nabywa się po otrzymaniu odpowiedniego zezwolenia zarządcy lasu. Tryb wydawania takiego zezwolenia określa Ministerstwo Środowiska”.

#### Artykuł 6. Nowelizacja części 4 i 6 artykułu 16.

1. Znowelizować część 4 artykułu 16 i dać ją w następującym brzmieniu:

„Tryb, treść i okresowość państwowej inwentaryzacji lasów i ewidencji lasów ustala Ministerstwo Środowiska kierując się przepisami ustawy o podstawach ewidencji buchalteryjnej”.

2. Znowelizować część 6 artykułu 16 i dać ją w następującym brzmieniu:

„Państwowy kataster lasów obejmuje całokształt danych o lasach, ich przynależności, ilości oraz jakości i wartości ekonomicznej zasobów leśnych. Jego treść i tryb sporządzania określa Ministerstwo Środowiska wspólnie z Ministerstwem Rolnictwa”.

(Cdn.)

(Zam. 650)



- CODZIENNE WYDANIE  
- SOBOTNIE WYDANIE

# SZANOWNY CZYTELNIKU! TRWA PREENUMERATA „KURIERA WILEŃSKIEGO” NA GRUDZIEŃ 1998 r. i na 1999 rok

**Koszty prenumeraty dla Czytelników „KW” na Litwie:**

z dostarczeniem przez pocztę bez dostarczania (w szkołach) w księgarniach: S.K. ul. Auszros Vartu (Ostrobramska) 9 i „Elephas”, ul. Olandu (dawn. Holendernia) 3 w redakcji	1 mies. 19 Lt 3 mies. 57 Lt 6 mies. 114 Lt	1 mies. 15 Lt 3 mies. 45 Lt 6 mies. 90 Lt	1 mies. 14 Lt 3 mies. 42 Lt 6 mies. 84 Lt
---	--	---	---

„Kurier Wileński” (sobotnie wydanie)

z dostarczeniem przez pocztę	1 mies. 3,90 Lt 3 mies. 11,70 Lt 6 mies. 23,40 Lt
------------------------------	---

„Kurier Wileński” można zaprenumerować na każdej poczcie.

Indeks „Kuriera Wileńskiego” - 0044 (codzienne wydanie)

Indeks „Kuriera” - 0172 (sobotnie wydanie)

**Uwaga! Okazja kupienia tańszego „Kuriera”:**

W naszej redakcji (Laisves pr. 60, Dom Prasy, XI piętro) można nabywać sobotni oraz wszystkie kolejne numery „Kuriera” - za 70 ct. Numery z dni poprzednich - za 40 ct.

### INFORMUJEMY,

że dziennik „Kurier Wileński” można kupić w wileńskich księgarniach:  
ST. KORCZYŃSKIEGO przy ul. Auszros Vartu (Ostrobramska) 9, „PRZYJAŹŃ” przy ul. Gedimino prospektas (al. Giedymina) 2, „ELEPHAS” na Antokolu, ul. Olandu (Holendernia) 3;  
na stoiskach prasowych w sklepie „KOMETA” przy

ul. L. Asanaviciuties 29, w innych sklepach; w kramikach z prasą w szkołach: im. W. SYROKOMLI przy ul. Linkmenu 8, im. S. KONARSKIEGO przy ul. Statybinku 5, im. A. MICKIEWICZA przy ul. Kruupu 11;  
w kiosku naprzeciwko rynku Hale „RUSISZKA SPAUDA” przy ul. Pilymo 56, jak również w wszystkich kioskach z prasą „LIETUVOS SPAUDA”.

## ZACHĘCAMY SKORZYSTAĆ Z NASZEJ OFERTY. PRENUMERATA „KURIERA WILEŃSKIEGO” DLA CZYTELNIKÓW ZA GRANICĄ

Podajemy konto bankowe, na które można wpłacić pieniądze z podaniem dokładnego adresu prenumeratora:

Lietuvos taupomasis bankas  
Sostines skyrius,  
Pašilaliučių klientu aptarnavimo poskyris,  
banko kodas 60111, valiutinė sąskaita nr 1871006099,  
„Kurier Wileński”, Laisves pr. 60, Vilnius  
For credit to „Kurier Wileński” Account Nr. 60111 1871006099 in the bank LITHUANIAN SAVING BANK in Lithuania, Savanoriu pr. 19, Vilnius  
Tel. (8-22) 23-23-79, fax (8-22) 23-24-33, teleks.: 26-18-40 S. W. I. F. T. TAUP LT 2X.

Przelewem można dokonać w Polsce: Corespondent bank: Kredyt Bank S.A. Warsaw, S. W. I. F. T. KRDB PL PW acc. 15000002-4499-12012-11-111.

Beneficiary's bank: Lithuanian Savings Bank, Vilnius S. W. I. F. T. TAUP LT 2X.  
Beneficiary's account number: 60111 1871006099.  
Beneficiary „Kurier Wileński”, Laisves pr. 60, Vilnius, Lithuania.  
Koszty prenumeraty „Kuriera Wileńskiego” (wysyłamy raz tygodniowo 5 numerów)

w Polsce i w innych krajach:

- na miesiąc - 16 USD
- na trzy miesiące - 48 USD
- na sześć miesięcy - 96 USD
- na rok - 192 USD.

**Prenumerata zapewni Państwu stały kontakt z naszym dziennikiem.**

**Poprzez prenumeratę wesprz Państwo jedyny polski dziennik na Litwie „Kurier Wileński”.**

*Serdecznie dziękujemy*

### ŚRODA, 18 LISTOPADA

LTV

6.30 - Dzień dobry. 8.05 - Dla dzieci. 14.30 - S. „Rodzina Falerów”. 15.00 - Milioner. 15.30 - Dla domu. 15.55 - Słowo chrześcijanina. 16.20 - Wiadomości (ros.). 16.30 - S. „Niespokojne gimnazjum”. 17.15 - Dla dzieci. 17.40 - Telekatalóg. 17.45 - Wiadomości. 18.00 - S. „Rodzina Falerów”. 18.35 - Przedsiębiorczość. 18.45 - Księgarnia. 19.00 - 9 rzemieślni. 19.30 - Panorama. 20.00 - Loteria. 20.05 - Program psych. 21.00 - Na 80-lecie niepodległości Łotwy. 21.45 - S. „Kaukodromas”. 22.15 - Scena muzyczna. 23.00 - Dzienniki wieczorny.

LNK

6.15 - Teleshop. 6.30 - Poranne koło. 8.00 - S. „Bez domu jest źle”. 8.30 - S. „Słoneczne wybrzeże”. 9.45 - Film anim. 10.10 - Teleshop. 10.40 - S. „Bogaczka”. 11.25 - Jeszcze nie wieczór. 12.10 - Z Hollywoodu. 12.35 - 4 koła. 13.00 - S. „Zar młodości”. 13.45 - Nurty. 14.35 - Teleshop. 14.50 - S. „Marisol”. 15.20 - S. „Colt”. 16.10 - S. „Bogaczka”. 16.55 - S. „Bez domu jest źle”. 17.25 - S. „Zar młodości”. 18.10 - S. „Słoneczne wybrzeże”. 19.00 - S. „Marisol”. 19.30 - „1930”. 20.00 - S. „Najkuchofański syn”. 21.00 - S. „Adres grzechu - wyższe sfery”. 22.00 - S. „Zwariowana parka”. 22.30 - „22.30”. 22.45 - S. „Tajemnice Weroniki”. 23.10 - Film

fab. 24.00 - S. „Nowy Orlean”.  
**BALTYCKA TV**  
6.15 - S. „Dallas”. 7.00 - S. „Tak świat się kreśli”. 7.45 - S. „Zawsze będę cię kochać”. 8.30 - S. „Oszustwa”. 9.15 - S. „Wojny domowe”. 10.00 - Telegra dla rodziny. 10.45 - Na jednym końcu haczyki. 11.10 - S. „Odcinek prekości”. 12.00 - „Pod innym kątem”. 12.30 - Kronika krym. 13.00 - Program muz. 13.30 - S. „Kiberdziejci”. 14.00 - S. „Przygody Sindbada”. 15.00 - Rozmowy muzyczne. 16.00 - S. „Dallas”. 17.00 - S. „Tak świat się kreśli”. 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. „Zawsze będę cię kochać”. 19.00 - S. „Oszustwa”. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - S. „Komisarz Rex”. 21.10 - Brzeg. 22.00 - Humor. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Wysokie obcasiki. 0.40 - 6.15 - DW.

TV 3

6.35 - S. „Książę Śmiałek”. 7.00 - Kanał muz. 7.45 - Teleshop. 8.00 - S. „Los Marianny”. 8.45 - S. „Santa Barbara”. 9.35 - S. „Uroczy i dzielni”. 10.00 - Komedja. 10.25 - Zgadnij cenę. 10.50 - Z oba stron muru. 11.20 - Stare anegdoty. 11.40 - S. „Dharma i Greg”. 12.05 - S. „Wilk druga mama”. 13.00 - S. „Jesica Fletcher”. 13.45 - Teleshop. 14.15 - Kanał muz. 15.00 - S. „Marzyciele z Kalifornii”. 15.25 - S. „Beverly Hills 90210”. 16.10 - S. „Druaga strona miłości”. 16.55 - S. „Santa Barbara”. 17.40 - S. „Uroczy i dzielni”. 18.05 - Tego jeszcze nie było. 18.10 - S. „Los Marianny”. 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport.

ul. L. Asanaviciuties 29, w innych sklepach; w kramikach z prasą w szkołach: im. W. SYROKOMLI przy ul. Linkmenu 8, im. S. KONARSKIEGO przy ul. Statybinku 5, im. A. MICKIEWICZA przy ul. Kruupu 11;  
w kiosku naprzeciwko rynku Hale „RUSISZKA SPAUDA” przy ul. Pilymo 56, jak również w wszystkich kioskach z prasą „LIETUVOS SPAUDA”.

### WILEŃSKA TV

13.00 - Z Moskwy. 13.10 - Dziękuję za zakup. 13.20 - S. „Edera”. 14.15 - Stołica. 14.35 - Towary i usługi. 14.45 - Podoba się - oglądaj. 15.10 - Kanał muz. 15.45 - Patrol drogowy. 16.00 - Z Moskwy. 16.20 - Podoba się - oglądaj. 16.30 - Film dok. o przyrodzie. 17.30 - S. „Grace w opałach”. 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Towary i usługi. 18.30 - „Ja sama”. 19.30 - Z Moskwy. 20.00 - Znad Wilii TV. 20.30 - W świecie ludzi. 21.05 - Humor. 21.35 - Patrol drogowy. 21.50 - Z Moskwy. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - Kanał muz. 22.50 - Znak jakości. 23.00 - Film fab.

### VILSAT

16.30 - Litewskie gwóźdź. 17.00 - S. „Moja druga mama”. 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.05 - Kalejdoskop znikcz. 18.15 - Terytorium. 18.35 - Auto-Moto-Sport. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - S. „Moja druga mama”. 20.00 - Przede wszystkim dzieci. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Film fab. „W poszukiwaniu kapitana Grandta”. 22.15 - Kalejdoskop znikcz. 22.25 - Puls Wilna. 22.35 - Wiadomości (pol.). 22.45 - Auto-Moto-Sport.

### I KANAŁ ROSJI

7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.15 - Wiadomości. 7.15 - S. „Okrutny anioł”. 8.20 - Spoj-

rzanie. 9.15 - W świecie zwierząt. 9.50 - Biblioteka domowa. 10.15 - Razem. 13.15 - S. „Nowe przygody Sindbada”. 13.45 - Zew dżungli. 14.10 - Dziecięce anegdoty. 14.30 - Do lat 16 i więcej. 15.00 - S. „Okrutny anioł”. 16.15 - Zgadnij melodię. 16.45 - Godzina czytury. 17.05 - E. Radziński. 17.45 - S. „Scarlet”. 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 19.50 - Komedja „Król Ralf”. 21.35 - Film det.

### ROSYJSKA TV

5.00, 7.30, 7.50 - Witaj, Rosjo. 7.15 - Oddział dyżurny. 7.35 - Telegra. 7.55 - Towary pocztą. 8.00 - S. „Santa Barbara”. 8.45 - Muzyka. 9.00, 15.00, 18.00, 22.00 - Wiadomości. 14.05 - Film anim. 14.30 - S. „Pierwsze pocałunki”. 15.30 - Wieża. 16.00 - Komputer. 16.15 - S. „Życie Klimy Samgina”. 17.30 - Oddział dyżurny. 17.40 - Historia pewnego wydarzenia. 18.35 - Szczegóły. 18.50 - Sam sobie reżyserem. 19.25 - Komedja. 20.50 - S. Agata Christie „Poitort”. 21.45 - Oddział dyżurny.

### TV POLONIA

7.00 - TV Polonia zaprasza. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.25 - Sport-telegram. 7.30 - Kwadrans z medicyną. 7.45 - Dania do podania. 8.00 - Koszałek Opalek - program dla dzieci. 8.20 - Tężowa bajeczka. 8.30 - „Hrabia Kaczula” - serial anim. dla dzieci. 9.00 - Wiadomości. 9.10 - Na skrzydłach Ikar. 9.30 - „Rodzina Polaniekczki” - serial prod. polskiej. 10.50 - Konopniczek '98 - reportaż. 11.05 - Zbi-gniow Góry - Kraina śmie-

chu. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - Magazyn parlamentarny. 12.30 - „Klan” - serial prod. polskiej. 12.55 - Pocztyliion. 13.05 - Tytko Muzyka. 13.30 - Kronika końca wieku. 14.00 - Tytko Muzyka. 15.00 - Panorama. 15.20 - Program dnia. 15.30 - Dialogi z przeszłością. 16.00 - „Klan” - serial prod. polskiej. 16.30 - Muzyczne koło - teleturniej rodziny. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Przegląd Prasy Polonijnej. 17.30 - Krzyżówka teleturniej. 17.55 - „Mściciele, obrońcy i rapiery” - serial historyczny prod. NRD. 18.55 - Polska - Świat 2000. 19.10 - Reporter. 19.20 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Prognoza pogody. 20.00 - Sport. 20.05 - „Nie stoi na przeszkodzie” - film fab. prod. polskiej. 21.30 - Polska - NATO. 21.50 - Z archiwum i pamięci. 22.30 - Panorama. 22.42 - Prognoza pogody. 22.45 - Winobranie. 23.05 - W centrum uwagi. 23.20 - „Pieśń krzyżowcy” Czesława Miłosza. 23.40 - „Trwanie” - film dok. 0.10 - „Konopniczek '98” - reportaż. 0.30 - Przegląd Prasy Polonijnej. 0.45 - Powitanie widzów amerykańskich. 0.50 - „Makowa Panienska” - serial anim. dla dzieci. 1.00 - Wiadomości. 1.25 - Sport. 1.27 - Prognoza pogody. 1.30 - „Mściciele, obrońcy i rapiery” - serial historyczny prod. NRD. 2.30 - Panorama. 2.42 - Prognoza pogody. 2.45 - Winobranie. 3.05 - „Nic nie stoi na przeszkodzie” - film fab. prod. polskiej. 4.30 - Polska - NATO. 4.55 - Z archiwum i pamięci.

5.35 - „Klan” - serial prod. polskiej. 6.00 - W centrum uwagi. 6.15 - Krzyżówka szczęścia - teleturniej. 6.40 - Panteon.

### RTL7

6.25 - Ukryta kamera - program rozrywkowy. 6.45 - „Na zawsze” - serial obycz. 7.30 - Teleshopping. 8.05 - „Miłość i dyplomacja” - serial obycz. 8.30 - „Sunset Beach” - serial obycz. 9.15 - Odjazdowe kreskówki. 10.40 - „Tata duch” - komedia USA (1990). 12.10 - Wieczór z wampirem - talkshow. 13.10 - Ukryta kamera - program rozrywkowy. 13.30 - Teleshopping. 14.15 - „Na zawsze” - serial obycz. 15.05 - „Miłość i dyplomacja” - serial obycz. 15.30 - Odjazdowe kreskówki. 16.45 - „Dziwieniaczka z komputera” - serial komed. 17.10 - „Sliders” - serial fantastyczno-naukowy. 18.00 - „Sunset Beach” - serial USA. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - Podaj dalej - teleturniej. 20.00 - „Prawa ciążenia” - dramat USA (1991). 21.45 - „Dogonicz śmierć” - serial sens. 22.40 - 7 minut - wydarzenia dnia. 22.55 - „Policjanci z Miami” - serial krym. 23.45 - „Świat pana trenera” - serial komed. 0.10 - „Potężni i bogaci: Robert Mondavi” - film dok. 0.55 - „Dziwieniaczka z komputera” - serial komed. 1.20 - „Sliders” - serial fantastyczno-naukowy. 2.00 - Zoom - magazyn sensacji. 2.25 - Podaj dalej - teleturniej.

# „KURIER WILEŃSKI” - TWÓJ PRZYJACIEL - INFORMUJE, DORADZA, POMAGA

## STRACH PRZED WAGĄ

W ciągu ostatnich trzydziestu lat liczba grubasów w świecie wzrosła niemal dwukrotnie. I jeżeli nieomal nie zmienimy w naszych zwyczajach kulinarnych, to w roku 2230 otyli będą wszyscy mieszkańcy naszego globu.

W Ameryce z powodu otyłości cierpi 22% mieszkańców, w krajach Europy od 10 do 20%. Na naszym kontynencie najmniej grubasów żyje w Szwecji, najwięcej - na Litwie. Zdaniem Adele Użkalniene, lekarza z krajowego centrum edukacji zdrowia, tymyśmy dlatego, bo jemy za dużo i niewłaściwie oraz dlatego, że prawie się nie ruszamy. Coraz więcej godzin spędzamy przed telewizorem, dojeżdżamy do pracy autobusem, nawet jeżeli odległość wynosi mniej niż 1000 metrów.

Choroba ta staje się poważnym problemem we wszystkich krajach. Coraz częściej specjaliści, mówiąc o otyłości, używają określenia „epidemia”. Poważne problemy z nadwagą coraz częściej mają dzieci i nastolatki.

Gdy rodzice są otyli, wychowują również przyszłe pokolenie grubasów. By stracić na wadze, musimy jeść mniej tłustych potraw, liczyć kalorie i jak najmniej się ruszać. Spacer, uprawianie sportu, wykonywanie róż-

nych prac fizycznych - wszystko jest pomocne w walce z nadwagą - powiedziała Adele Użkalniene.

Niemal każdy grubas cierpi również z powodu licznych chorób towarzyszących otyłości. Nadmiar kilogramów jest przyczyną nadciśnienia, cukrzycy, zawału, choroby niedokrwiennej serca, niektórych rodzajów nowotworów oraz kłopotów ze snem i odychaniem.

A więc co należy zrobić, żeby nie tyć? Po prostu należy mniej jeść i więcej się ruszać. Lekarze najczęściej mogą zaoferować terapię pełną wyrzeczeń: ograniczenie jedzenia i jak najwięcej ruchu, bez żadnego wsparcia farmakologicznego. Różnorodne leki, które obecnie ofiarowują handlarze, by za miesiąc pozbyć się 10-20 i więcej kilogramów, na pewno niosą ze sobą groźbę poważnych powikłań zdrowotnych.

Każdy by chciał stać się podobny do smukłej modelki. Specjaliści twierdzą, że najważniejsze jest przekonanie ludzi, iż człowiek szczuplejszy jest nie tylko ładniejszy, lecz również zdrowszy.

**Alina SOBOLEWSKA**  
Z raportu reportera  
Radia „Znad Wilii”

## KALENDARIUM

\* Środa (18.XI) jest 322 dniem 1998 r. Do końca roku pozostało 43 dni.

\* Znak Zodiaku - Skorpion.  
\* Imieniny: Agnieszki, Anieli, Klaudyny, Romana.

\* Wschód Słońca - 7.55, zachód - 16.13. Długość dnia 8 godz. 18 min.

\* Księżyc. Ostatnia kwadra - od 11 listopada.

\* Do 2000 roku pozostało 409 dni.

Sprzedajemy drwa jodłowe i świerkowe (12-18 Lt za metr sześcienny).

Możemy dostarczyć.  
Tel. 51-42-98, 41-44-16.

(Zam. 640)

Sprzedaję, dostarczam drwa.  
Tel. 42-80-03, (8-286) 40390.

(Zam. D-813)

Tłumaczenia z/na polski, litewski, rosyjski.

Tel. 22-35-39. (Zam. D-814)

Sprzedam młode króliki.

Tel. 52-02-14. (Zam. D-815)

Język angielski.

Tel. 41-72-22.

(Zam. D-816)

Język niemiecki.

Tel. 47-57-14. (Zam. D-817)

Magister rolnictwa po studiach w Warszawie poszukuje pracy.

Tel. 55-02-51.

(Zam. T-71)

Potrzebna jest opiekunka do 7-miesięcznego dziecka na okres 1-2 miesięcy.

Telefon: 30-17-18.

(Zam. D-818)

## DROBNE ZA DARMO



**Uwaga!**  
Codziennie  
w „Kurierze Wileńskim”  
możesz zamieścić drobne prywatne  
ogłoszenie do 5 słów za darmo!

Kupon .....

Adres, tel. ....

Po wypełnieniu powyżej zamieszczonego kuponu z treścią ogłoszenia prosimy go wyciąć i wysłać na adres redakcji.  
2056 Vilnius, Laisvos 60,  
„Kurier Wileński”, dział reklamy, tel. 42-69-63.

## Pogoda

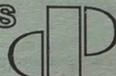
### Śnieg, śnieg z deszczem czy...

Dziś na Litwie zachmurzenie zmienne, lokalnie przelotne opady śniegu. Wiatr wschodni, 6-11 m/sek. Temperatura w nocy 4-9, lokalnie do 14 stopni mrozu, w dzień 2-7 stopni mrozu.

W Wilnie przelotne opady śniegu. Temperatura w nocy 10-12, w dzień 5-7 stopni mrozu.

W ciągu następnych dwóch dni lokalnie nieduże opady śniegu. Temperatura w nocy 3-8 stopni mrozu, lokalnie do -13, w dzień 1-6 stopni mrozu.

## DIAGNOSTIKOS POLIKLINIKA



- ◆ Leczymy wszystkich członków rodziny, pracując lekarze praktyki ogólnej.
- ◆ Konsultują i leczą doświadczeni specjaliści: chirurg, chirurg naczyń krwionośnych, urolog, ginekolog, proktolog, neurolog, psychoterapeuta, homeopata, lekarz chorób uszu, nosa i gardła.
- ◆ Ultradźwiękowe badania wszystkich narządów oraz badania endoskopowe przewodu pokarmowego, żołądka i dwunastnicy.
- ◆ Wyniki badań laboratoryjnych w ciągu 10-15 minut.
- ◆ Wykwalifikowana pomoc stomatologiczna.
- ◆ Działają różne komisje lekarskie, gabinet masażu leczniczego.
- ◆ Przystępne ceny.

Ul. Didžioji 30, Vilnius, tel.: 62 25 70, 61 76 39  
Rejestracja w godz. 9 - 19.

## UŚMIECHNIJ SIĘ!

- Ktorego wieczoru na przyjęciu Anatoli France musiał rozmawiać z damą, o której wiadomo, że wydaje bajorńskie sumy w różnych salonach piękności. Kiedy dama zapytała drżącym ze wzruszenia głosem, na ile lat ocenia jej wygląd - France odparł:

- Sądząc po ząbkach - na osiemnaście, sądząc po pięknych włosach - na dziewiętnaście, a sądząc po figurze - na czternaście.

Dama była rozanielona tym komplementem, ale nalegała dalej.

- Bardzo mi przyjemnie usłyszeć tak miłe słowa, ale jak pan myśli, ile mam lat?

- Przecież powiedziałem - odparł France - osiemnaście i dziewiętnaście, i czternaście, to razem pięćdziesiąt jeden!

\*\*\*

- Biedny Żyd przychodzi do rabina, bardzo mądrego i świętobliwego człowieka i pyta go:

- Rabbi, ty jesteś tak mądry, powiedz mi, co to znaczy taki wyraz „wieczność”?

Rabbi zamyślił się głęboko i po chwili rzecze:

- Dla zwykłych ludzi to jest bardzo, bardzo długi czas, a dla Boga to tylko chwila.

- Rabbi, to pożycz mi tysiąc marek na chwilę.

Rabbi pomyślał i odrzekł spokojnie:

- Dobrze, za chwilę!

\*\*\*

- Był później wieczór, gdy żona znakomitego pisarza francuskiego Aleksandra Dumasa, zawałowała męża z sypialni:

- Już późno, chodź spać!

- Nie mogę - odparł powieściopisarz. - Bohaterka mej powieści jest właśnie w rękach mężczyzny, który ją porwał i muszę ją uwolnić.

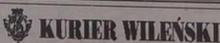
- Ile lat ma twoja bohaterka?

- Zapytała żona.

- Dwadzieścia.

- Wobec tego zgaś światło i chodź spać. W tym wieku sama sobie poradzi.

Dobrał  
Kazimierz WOŁODKO



**KURIER WILEŃSKI**  
Wydawca  
ZSA „Kurier Wileński”

Drukuje SA „Spauda”

Redaktor naczelny  
Zygmunt ZDANOWICZ

Nasz adres: Laisvės pr. 60  
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika  
Indeks 0044 SL 322, ISSN 1392-0405  
E-Mail adres: kurier\_w@post.Sci.lt

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-73, sekretarz redakcji, zast. sekretarza — tel./fax 42-79-49.  
DZIAŁY: problemów społecznych — 42-78-72, ekonomiczny, życia wsi, stołeczny, kultura — 42-79-68, literatury i sztuki, polityczny, szkolnictwa i młodzieży, listów — 42-79-64, sportu — 42-79-04, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Fotokorespondent — 42-90-81.

Ogłoszenia i reklamę do „Kuriera Wileńskiego” przyjmują się pod adresem:  
Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1113, tel./fax 42-69-63, 42-78-63,  
w dniach pracy od godz. 9.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiteżne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor  
Jullita  
TRYK